

Uitgave/Parution : 01/13

Trimestrieeel/Trimestriel

Publicatie in november, maart, juni en september

Parution en novembre, mars, juin et septembre

Afgiftekantoor /Bureau de dépôt Liège X • N° d'agrément : P102019

BELGIË - BELGIQUE

P.P. - P.B.

4000 LIEGE X

9/3306

# Kiwanis

Belgium-Luxembourg

Magazine 125

Serving the Children of the World™

[www.kiwanis.be](http://www.kiwanis.be)



# Convention *Convention Europe - Berlin*



## **Our Team 2012/13**

### **Ernst von der Weppen**

**President European Federation 2012/13**

Germany  
France Monaco  
Belgium Luxembourg  
Italy San Marino  
Austria  
Netherlands  
Iceland Faroes  
Switzerland Liechtenstein  
Norden

Romania  
Poland  
Baltic States  
Czech Republic &  
Slovak Republic  
Albania  
United Kingdom  
Hungary

ARENZ Frank  
BOURGOUIN Pierre  
DECORTE Chris  
GARZULLI Roberto  
GSCHWENTNER Gerhard  
GOEDMAN Rik  
HARDARDOTTIR Hjordis  
JENEFSKY Robert  
SIGSTAD Arne Johan

BERICA Ecaterina  
BURDA Bogumila  
IVANDI Marika

ONDAS Jozef  
SHIROKA Kol  
SMITH Joe  
ZAGYVA Béla



**KI-EF Convention Berlin  
May 29 - June 2, 2013**



<b>Convention Europe -50Y Berlin</b> .....	2
<b>Het Woord van de Gouverneur / Mot du Gouverneur</b> .....	4
<b>Kiwanis Worldpresident Tom DeJulio visiting Belgium-Luxembourg, KC Oud Heverlee</b> .....	6
<b>Commissies / Commissions</b>	
• Kiwanispop -Economaat / Commission la Poupée - Economat.....	7
• Sponsored Nations Czech - Slovakia, Kiwanisdoll in Czech -Slovakia .....	8
• Kiwanispop / la Poupée - Div Oost-Vlaanderen Center - KC Gent Artevelde.....	9
• Kiwanispop / la Poupée - Div Namur - KC Ciney-Dinant-Charlemagne .....	9
<b>District Belux</b>	
• Team elect.....	10
• Jubileum 15 j - Divisie Limburg Haspengouw - KC Hassel Heilewigis damesclub .....	11
• Jubileum Clubs.....	11
• Jubileum 20 j - Divisie Vlaams Brabant West - KC Overijse Druivenland.....	13
• Anniversaire 25 ans - Division Vesdre-Hautes Fagnes - KC Eupen.....	14
<b>Commissie Kerst in de stad / Commissions Noël dans la Cité</b>	
• Divisie Limburg Haspengouw - KC Tongeren Ambiorix.....	16
• Divisie Oost-vlaanderen Center - KC Gent Artevelde.....	17
• Divisie West-Vlaanderen West - KC Ieper Vlakke Land .....	17
• Division Brabant Sud - KC Ottignies Coeur de Ville .....	18
• Division Liège - KC Liège Condroz.....	20
• Divisie Antwerpen - KC Aartselaar.....	21
• Divisie Antwerpen - KC Antwerpen Ter Schelde.....	22
• Divisie West-Vlaanderen Zuid - KC Avelgem Land van Streuvels.....	22
<b>Eliminate MNT</b>	
• Division Bruxelles-Agglom-Brussel - KC Bruxelles Center .....	23
• Division Deux Luxembourg - KC Luxembourg.....	23
• Division Vesdre-Hautes Fagnes - KC Eupen.....	24
<b>Commissie Expansie - Commissions Expansion - Ladies</b>	
• 25Year Women in Kiwanis - Beluxday .....	26
<b>Club News :</b>	
<b>Women in Kiwanis</b>	
• Division Liège -KC Haut Geer.....	27
• Divisie Vlaams Brabant West -KC Lipsius Druivenstreek.....	28
• Division Hainaut Est -Passation 2 Luitenants-Gouverneurs Féminins.....	28
• Divisie West -Vlaanderen Zuid -KC Ladies' van Kleef Roeselare .....	30
<b>KC-Junior</b>	
• Divisie West-Vlaanderen Noord - KC Brugge Juniors.....	31
• Divisie West-Vlaanderen West - KC Torhout Juniors .....	31
<b>Division Brabant Sud</b>	
• KC Rosières-6-Vallées .....	32
<b>Division Deux Luxembourg</b>	
• LTG J.Meuniers .....	34
<b>Division Hainaut Ouest</b>	
• KC Braine le Comte-Soignies .....	37
<b>Division Deux Luxembourg</b>	
• KC Bastogne .....	39
<b>Division Hainaut Ouest</b>	
• KC Fontaine-l'Evêque-Morlanwelz .....	40
<b>Division Liège</b>	
• KC Visé Basse Meuse.....	41
• KC de Huy .....	42
• KC Liège Condroz.....	43
<b>Division Namur</b>	
• KC Gembloux Abbaye.....	44
<b>Division Vesdre-Hautes Fagnes</b>	
• KC Spa Val de Hoëgne.....	45
<b>Divisie Oost Vlaanderen Center</b>	
• KC Gent Artevelde .....	46
<b>Divisie Oost Vlaanderen Rand</b>	
• KC Sint Niklaas.....	48
<b>Publi Livre -Michel Walch</b> .....	49
<b>Tarief en aanbevelingen / Tarif et recommandations</b> .....	50
<b>Agenda Belux - Agenda Conventions Europe And World</b> .....	51

**Board District BeLux 2012-2013**

Governor : Chris Decorte  
 Secretary : Jean-Paul Deschuyteneer  
 Treasurer : Frans Driessens  
 Past Governor : Joseph Ruwet  
 Governor elect : Alain Borguet

**Verantwoordelijke uitgever / Editeur responsable**

Ann Van Severen  
 Populierstraat 124  
 B-8800 Roeselare  
 +32 (0)495 595 285  
 ann.vanseveren@skynet.be  
 Kiwanis Belgium-Luxembourg  
 http://www.kiwanis.be

**Correspondant français:**

Catherine Verdickt-Orban  
 Rue des Remparts 86  
 B-6600 Bastogne  
 +32 (0) 61 214 302 (après 17u)  
 cath.verdickt.orban@gmail.com

**Nederlandstalige correspondent :**

Michel Vermeire  
 Hofstraat 110  
 B-9100 Sint Niklaas  
 +32 (0)3 776.32.84  
 Fax : +32 (0)3 766.24.02  
 michel.vermeire@skynet.be

**Ontwerp en drukwerk / Concept et production :**

Conception: Lardographic Luxembourg  
 Impression: Groupe Graphique  
 Chauveheid Stavelot



De ingezonden artikels, met of zonder foto's, en advertenties blijven onder volledige verantwoordelijkheid van hun auteurs of gebruikers.

Les articles, avec ou sans photos, et publicités envoyé(e)s sont publiés sous la seule responsabilité de leurs auteurs ou utilisateurs.

© photo couverture :  
 Joost Vanhaerents «Christmas tree»

# Het Woord van de Gouverneur



Beste Kiwanisvrienden,

Het Kiwanisjaar 2012-2013 is een 3-tal maand ver, en de overdracht gebeurde precies gisteren. Talrijk zijn de contacten die ik gehad heb met jullie Lt Gouverneurs, de vele divisievergaderingen waaraan ik heb deelgenomen, de verjaardagen welke we samen gevierd hebben. Ontelbaar zijn de kiwanigrams die ik gelezen heb, en overall en altijd valt mij de uitstekende sfeer van vriendschap en dienstbaarheid op. Naast de vele vrienden die ik al ken, omdat ze een of andere functie uitoefenen heb ik heel wat "gewone" leden ontmoet, maar wat mij betreft moet ik spreken van "buitengewone" leden. Iedereen voelt zich betrokken met de toekomst en de groei van ons district. Op diverse plaatsen kreeg ik goede ideeën, welke we nu in de diverse werkgroepen zullen proberen uit te werken. Het is belangrijk te bouwen aan de verjonging en de uitbouw van onze organisatie, willen we in 2018 of 2023 blijven doen waar we voor staan: "Serving the Children of the World".

De eerste cijfers met betrekking op het ledenaantal welke ik deze week mocht ontvangen stemmen mij hoopvol. De cijfers zijn lichtjes positief, en dit in beide regio's van ons district. Hopelijk blijft dit zo, en sluiten we eindelijk de fameuze achterdeur. Ook krijg ik positief nieuws van onze growth commissie er komen nieuwe kernen met jonge mensen, en hopelijk dit jaar nog een 2-tal nieuwe clubs. De voorbereidingen voor de viering van "25 jaar dames in Kiwanis" is volop bezig, waarvoor hartelijk dank aan Patricia Nijs, en er waren positieve reacties op het vernieuwde magazine, waarvoor dank aan Ann Van Severen. We zijn klaar om een prachtig 2e kwartaal aan te vatten. Eerst de 2e raad van bestuur te Brugge, waar iedereen uiteraard welkom is, dan de viering van de eerste club in Europa rond 15 maart te Wenen, en enkele weken later het 50 jarig bestaan van de eerste club in ons district nl. Brussel no 1 (de 3e club in Europa).

Laat ons vooral verder werken aan de sfeer van vriendschap in de clubs. Vele clubs werven nieuwe leden aan. Een club werkt eens zo goed wanneer ze de basisprincipes van Kiwanis respecteert: vriendschap en dienstbaarheid ten gunste van de kinderen, en waarom niet dit jaar een IETJE meer

**Chris Decorte**

Governor Kiwanis Belgium Luxembourg District 2012-2013

*Let's Give a little more ...*  
**for THE CHILDREN !!**



# Le mot du Gouverneur

Chers amis Kiwaniens,

Plus de trois mois se sont déjà écoulés depuis le début de cette année kiwanienne 2012-2013. Très nombreux sont les contacts que j'ai eus avec vos Lt Gouverneurs, les réunions de division auxquelles j'ai participé, les anniversaires que nous avons célébrés ensemble. Innombrables sont les kiwanigrammes que j'ai lus. Et toujours et partout je suis frappé par ce fantastique esprit d'amitié et de service. En plus des nombreux amis que je connais déjà, parce qu'ils exercent l'une ou l'autre fonction, j'ai rencontré beaucoup de "simples" membres, mais à mes yeux il s'agit plutôt de membres "extraordinaires". Chacun se sent concerné par l'avenir et la croissance de notre district. J'ai reçu en différents endroits de bonnes idées, que nous allons maintenant tenter de développer dans divers groupes de travail. Il est important de nous atteler au rajeunissement et au développement de notre organisation si nous voulons, en 2018 ou en 2023, poursuivre notre objectif : "Serving the Children of the World".

Les premières statistiques de nombres de membres que j'ai reçues cette semaine me rendent optimiste. Les chiffres sont légèrement positifs, et ce dans les deux régions de notre district. Espérons que cela continue, et que nous puissions enfin fermer cette fameuse porte de derrière. La commission Expansion me transmet également des nouvelles positives selon lesquelles de nouveaux noyaux de jeunes gens apparaissent, et, espérons-le, 2 nouveaux clubs naîtront cette année encore. La célébration des "25 ans de dames au Kiwanis" est en pleins préparatifs ; de tout coeur merci à Patricia Nijs. Nous avons aussi reçu des réactions positives par rapport au renouveau de notre magazine, et nous en remercions Ann Van Severen. Nous sommes prêts à entamer un superbe 2e trimestre. Il y aura d'abord le 2e conseil d'administration à Bruges, où chacun est bien naturellement invité. Ensuite nous fêterons le premier club européen, mi-mars, à Vienne, et quelques semaines plus tard, le 50e anniversaire du premier club de notre district, à savoir Bruxelles n° 1 (le 3e club en Europe).

Continuons surtout à oeuvrer à l'esprit d'amitié dans nos clubs. De nombreux clubs recrutent de nouveaux membres. Un club fonctionne deux fois mieux lorsqu'il respecte les principes de base du Kiwanis : amitié et service en faveur des enfants, et pourquoi pas cette année UN TOUT PETIT PEU PLUS...

**Chris Decorte**

Governor Kiwanis Belgium Luxembourg District 2012-2013

*Let's Give a little more ...*  
**for THE CHILDREN !!**



# *Kiwanis Worldpresident Tom DeJulio visiting Belgium-Luxembourg, oct 2012*

## **Divisie Vlaams Brabant Oost**

### **KC Oud-Heverlee**

Donderdag 11 oktober mocht de club van Oud-Heverlee met veel fierheid de wereldvoorzitter met zijn dame ontvangen, zij waren vergezeld van onze gouverneur Chris Decorte.

In zijn toespraak drukte de wereldvoorzitter erop dat Kiwanis één grote familie is.

Hij was vooral verrast over hoe goed de kinderen het hier hebben en dat de armoede hier in het straatbeeld veel minder aanwezig is dan in de Verenigde Staten. Verder kreeg de club veel felicitaties voor haar inzet voor de kinderen in het algemeen. Voor de club Oud-Heverlee is dit alvast een grote stimulans om op de huidige weg verder te werken.

Na het diner werden er enkele geschenken overhandigd.

**Jos Aerts**

Divisie Vlaams Brabant Oost - KC Oud Heverlee



## Kiwanis Pop

De Kiwanis Poppen zijn opnieuw in voorraad

Prijs/stuk: 1,75€ (all-inn)

1 karton = 110pcs

Bestellen via het economaat:  
[marc.vandermeersch@telenet.be](mailto:marc.vandermeersch@telenet.be)

### Sleutelhangers:

Prijs/stuk: 0.50 €

1 karton = 150 stuks  
(verkoop 2€)

Bestellen via Pop Commissie:  
[info@kiwanis-pop.be](mailto:info@kiwanis-pop.be)

### Pop display:

Prijs/per stuk 125 €  
Gepersonaliseerd

Bestellen via Pop Commissie:  
[info@kiwanis-pop.be](mailto:info@kiwanis-pop.be)

### Kiwanis Pop site:

[www.kiwanis-pop.be](http://www.kiwanis-pop.be)

**Stuur ons de info van uw activiteiten  
met de Pop:**

[webmaster@kiwanis-pop.be](mailto:webmaster@kiwanis-pop.be)



## Poupée Kiwanis

Les Poupées Kiwanis sont de stock.

Prix /pce: 1,75€ (all-inn)

1 boîte = 110 pcs

A commander à l'économat:  
[marc.vandermeersch@telenet.be](mailto:marc.vandermeersch@telenet.be)

### Porte-clés:

Prix/pièce: 0.50 €

1 boîte = 150 pcs  
(vente 2€)

A commander à la commission:  
[info@kiwanis-poupee.be](mailto:info@kiwanis-poupee.be)

### Display Poupée:

Prix/pièce: 125 €  
Personnalisé

A commander à la commission:  
[info@kiwanis-poupee.be](mailto:info@kiwanis-poupee.be)

### Site Poupée Kiwanis:

[www.kiwanis-poupee.be](http://www.kiwanis-poupee.be)

**Envoyez-nous l'info de vos activités  
avec la Poupée:**

[webmaster@kiwanis-poupee.be](mailto:webmaster@kiwanis-poupee.be)



# Commission *Commissie Sponsored Nations* *Czech - Slovakia*

## **Kiwanis Doll** started as first club in KC Usti nad Labem November 23rd 2000

Kiwanis club Ustí nad Labem transmits (as the first club in our district) first 66 Kiwanis doll to Masaryk 's hospital in Usti nad Labem. The Kiwanis dolls were welcomed with an enormous joy and since that for whole 12 years we haven't stopped to distribute the Kiwanis dolls towards suffering and ill children. The Kiwanis dolls are given to children patients of Pediatric Surgery and Pediatric Clinic when they come to the hospital and the Kiwanis dolls are kids' friends thought their stay there. Children rehabilitate with a help of the Kiwanis doll, they are explained treatment on the Kiwanis doll and Kiwanis doll accompanied them at the operations unite. The Kiwanis doll is their true friend. The Kiwanis doll had served children in the hospital for 12 years and it has done lots of good.

The day when children met the Kiwanis doll in Masaryk's hospital for the first time, is for our club celebration day – Kiwanis doll birthday party has been held at the end on November for 12 years. We invite Kiwanis friends and especially friends of the Kiwanis doll. Many volunteers help us to bring Kiwanis doll project alive and without them we could not do this marvellous Kiwanis project. Paramedics from the hospital also celebrate the Kiwanis doll birthday, because for them is Kiwanis doll irreplaceable helper.

### **November 27th 2012**

We celebrated twelfth birthday of the Kiwanis doll on 27th November 2012. The birthday party was cheerful and took place in friendly atmosphere. The Kiwanis doll got a huge birthday cake from representatives of Masaryk's hospital. The birthday cake was made by a local confectioner and was eaten immediately. Children from kindergarten Domino and orphanage Stekov sang and danced for us and senior chorus sang for us folk songs at the end of the party. As a special guest Josef Ondas (governor DIPF Czech republic and Slovak republic) participated at the birthday party.

We and all attendees enjoyed the party indeed.

Kiwanis doll is really an extraordinary thing – thorough Kiwanis doll we help MANY children and everybody who knows Kiwanis doll assures us about its (her) unreliable impact to children's lives.

**Stepanka Neuschlova**

LTG District Czech -Slovakia

sneuschlova@seznam.cz



# Commissie Kiwanispop / *Commission la Poupée*



## Divisie Oost-Vlaanderen Center

### KC Gent Artevelde

#### Het AZ Lokeren zet de Kiwanispop in het zonnetje

Begin dit jaar schonk Kiwanis Gent Artevelde 1000 Kiwanispoppen aan de pediatrische afdeling van het AZ Lokeren.

Op zondag 7 oktober, ter gelegenheid van de openbedrijvendag en de opening van hun nieuwe pediatrievleugel, heeft het AZ Lokeren de Kiwanispop speciaal in het zonnetje gezet. Met de hulp van Jean-Paul Deschuyteneer, kon de grote opblaasbare pop van Kiwanis Nederland een weekend geleend worden.

Meer dan 1500 bezoekers liepen langs de grote Kiwanispop aan de ingang van het ziekenhuis en kregen uitleg over het gebruik van de pop in het AZ.

600 personen bezochten de nieuwe pediatrieafdeling waar de Kiwanispop een prominente plaats kreeg. Het personeel had zelf een aantal poppen bewerkt tot dokter, verpleegster, poetsvrouw, ... Kinderen van de bezoekers mochten popjes beschilderen en nadien meenemen naar huis. De functie van de pop werd aan alle bezoekers uitgebreid uitgelegd.

De directie en het personeel van het AZ Lokeren heeft Kiwanis uitgebreid bedankt voor dit intussen onmisbaar geworden instrument op de pediatrie afdeling.

De volgende bestelling popjes is intussen al onderweg !



## Division Namur

### KC Ciney-Dinant-Charlemagne

#### LE CLUB CINEY-DINANT-CHARLEMAGNE OFFRE DES POUPEES A L'HOPITAL.

**Le pouvoir magique des poupées existe aussi en milieu pédiatrique. Le Kiwanis a remis des poupées qui ont ce pouvoir au CHD.**

• Michel MOTTE

Il y avait la poupée Barbie pour les petites filles, il y a maintenant chez nous, la poupée kiwanienne pour les enfants malades en séjour à l'hôpital. Le Kiwanis Charlemagne Ciney-Dinant vient d'en offrir une cinquantaine au CHU-UCL Mont-Godinne-Dinant et plus précisément sur le site de l'ex-CHD. Le président en exercice, Moïse Dumont était accompagné, pour la circonstance, du past-président, Dany Raty et de son épouse, infirmière au CHD et de l'elect-président, Joseph La-



M. Dumont remet une poupée à l'infirmière en chef du service, Sophie Couvreur.

loux. Au sein du département pédiatrie du CHD, M<sup>me</sup> Dubois a pris le projet en charge. de couleur claire unie. De quoi s'agit-il ?

Plus qu'un adulte, l'enfant hospitalisé a des craintes et des peurs. Il n'est pas toujours facile de lui faire comprendre ce qu'on

va lui faire. Des choses banales pour un adulte sont grossières par l'enfant. À l'aide de ce type de poupée, de teinte claire unie, on

va pouvoir lui montrer, lui décrire ce qui va être réalisé. Elle s'avère être d'une aide psychologique précieuse. Tout peut être fait à la poupée : la couper, la recoudre, la piquer, la perfuser, la bander, la plâtrer, l'opérer. On peut ainsi montrer que ce qui lui semble grave n'est en fait que banal. Ou lui faire comprendre une opération difficile. La poupée peut être employée tant en pédiatrie médicale que chirurgicale. Ainsi est-il parfois plus traumatisant pour un enfant d'être hospitalisé un jour, il y est moins longuement préparé. Mais quand il comprend, il a moins peur. Et avec cette poupée, c'est comme si un pouvoir magique s'opérait. Le projet est déjà opérationnel à la clinique d'Aye. M. Dumont tout en souhaitant beaucoup de bonheur aux enfants et au personnel soignant, grâce à cette poupée a assuré à l'hôpital dinantais qu'il est toujours prêt à la réapprovisionnement. ■

## The key to **success**

Na zijn verkiezing in Kortrijk is Alain Borguet onmiddellijk aan het werk gegaan om het jaar 2013-2014 voor te bereiden.

U denkt :Nu al? Het jaar 2012-2013 is pas begonnen!

Maar het succes van elk project hangt in zeer ruime mate van zijn voorbereiding af. Een Kiwanis-jaar improviseert men niet, zeker als men de bedoeling heeft om de omvang en de erkenning te verlenen die onze beweging verdient.

Zo'n uitdaging gaat men ook niet alléén aan!

Een team van 18 luitenant-gouverneurs wordt vanaf 22 & 23 maart 2013 opgeleid en gemobiliseerd. Alle toekomstige clubvoorzitters zullen eveneens met dezelfde luitenant-gouverneurs op een grote informatiedag op 8 juni 2013 uitgenodigd worden.

Nu reeds geven Rudy Broucke en Jean-Pierre Remacle aan Alain Borguet de nodige steun in hun toekomstige functie van respectievelijk district-secretaris en -penningmeester. Het spreekt natuurlijk vanzelf dat de Raad van Bestuur hen hun functie nog dient te bevestigen.

Laat ons samen voor Kiwanis en voor ons District Belux een mooie toekomst bouwen, een toekomst waarbij 50 jaar positief evoluerende inzet ten dienste van onze omgeving en alle kinderen echt waardig is.

À peine élu à Courtrai, Alain Borguet s'est attelé à la préparation de l'année 2013-2014.

Déjà, direz-vous, l'exercice 2012-2013 vient à peine de commencer!

Mais la réussite de tout projet dépend dans une très large mesure de sa préparation. Une année ne s'improvise pas quand il s'agit de donner à notre organisation toute l'ampleur et toute la reconnaissance qu'elle mérite.

Un tel challenge ne se relève pas seul non plus!

Une équipe de 18 lieutenants-gouverneurs sera préparée et mobilisée dès les 22 et 23 mars 2013. Tous les futurs présidents de club seront également invités à participer avec ces mêmes lieutenants-gouverneurs à une grande journée de réflexion le 8 juin 2013.

Et dès à présent, Rudy Broucke et Jean-Pierre Remacle assistent Alain en leur qualité de respectivement futurs secrétaire et trésorier de district. Comme de bien entendu, il appartiendra aux membres du prochain conseil d'administration de les confirmer dans leur rôle.

Tous ensemble, construisons un bel avenir pour le Kiwanis et pour notre District, un avenir digne de ces 50 années de développement de notre engagement au service de nos communautés et des enfants.

**Rudy Broucke**





## Divisie Limburg Haspengouw

### KC Hasselt Heilewigis 15 jaar

**Verwelkoming op de academische zitting ter ere van ons 15-jarig bestaan** door onze gastvrouw van de avond Ann Beckers.

Lieve Dames en Heren,

Op 14 juni 1995 staken 3 dames de hoofden bij elkaar: Annie Weyens, Leona Vermeulen en Marga Kelterbaum. Na een olifantendracht van 28 maanden werd onze club geboren op 18 oktober 1997 in aanwezigheid van nationale en internationale kiwanisleden. Na een peuter- en kleutertijd met vallen en opstaan, rustige tienerjaren en een vroege puberteit kunnen we nu zeggen dat we als club volwassen geworden zijn. Sorry voor de heren, maar meisjes, zeker deze, zijn sneller rijp. We zijn fier op wat we bereikt hebben en we weten dat dit een goede basis is voor de volgende 15 jaar! En we zijn vertrokken voor een heel gezellige avond met vele warme en ontroerende momenten. De huidige voorzitter Chris De Smet komt ons verwelkomen met een speech evenals de past-voorzitter Dominique De Schryver, Gouverneur C. Decorte en Arlette Drieskens.

Gouverneur Decorte zet met veel plezier de stichtende dames met in het bijzonder onze Annie in de schijnwerpers.

Vervolgens worden de Cheques over Dominique geeft uitleg over haar keuze voor Een hart voor Limburg:

Er is een Chinese wijsheid die zegt "Goede dingen gebeuren wanneer je vreemden ontmoet" .(Yo-Yo Ma) Ik ontmoette Mevrouw Hilde Bertrand voor het eerst op het 35 jarig jubileum van onze peterclub Kiwanis St-Truiden Haspengouw. Toen ik luisterde naar haar krachtige speech als voorzitter van het directiecomité van het streekfonds Een Hart voor Limburg, wist ik meteen dat dit het sociaal project was waar ik als past-voorzitter wou voor gaan. Een verkennend gesprek met Geert Kenis, sales- en marketingmanager van Een Hart voor Limburg, overtuigde niet alleen mij maar ook

Rina, voorzitter van onze sociale commissie . Wij waren geraakt door Een Hart voor Limburg : de organisatie, de verscheidenheid aan zorgvuldig uitgekozen projecten en vooral ons gemeenschappelijk doel nl. de levenskwaliteit van ernstig zieke en gehandicapte kinderen optimaliseren en sociale achterstelling en kansarmoede van kinderen en jongeren bestrijden.

Daarom zou ik u, mevrouw Hilde Bertrand, deze cheque van 5000€ willen overhandigen in naam van al de dames van Kiwanis Hasselt Heilewigis. Vervolgens worden de andere cheques ook uitgedeeld.

Tussendoor wordt de academische zitting opgeluisterd door mooie muziek gebracht door twee charmante juffrouwen.

Dan komt het moment om Mevrouw Houben-Bertrand te spelden als ere-lid. Chris en Dominique zullen haar verwelkomen in de club en haar pinnen.

Mevrouw Hilde Houben-Bertrand, Ja, het officiële gedeelte... Eigenlijk bestaat dat niet echt voor het pinnen van een erelid. Dominique heeft bovendien al heel mooi de hele geschiedenis verwoord. Daarom gooi ik het even over een ander boeg.

Ik vertrok vanuit 'Een **HART** voor Limburg', meerbepaald het woord **HART**.

Het woord **HART** is in onze taal meestal verbonden met goede dingen...

Waar het **HART** vol van is...

Iemand een **HART** onder de riem steken...

Iemand's **HART** stelen...

Met **HART** en ziel...

Het **HART** op de juiste plaats hebben...



Volg je **HART**...

Laat het niet aan je **HART** komen...

En ik kan zo nog even doorgaan. Allemaal mooie gedachten en opdrachten.

En ik vond nog een mooie:

't Is goed in eigen **HART** te kijken

Nog even voor het slapen gaan.

Of ik van dageraad tot avond.

Geen enkel Hart heb zeer gedaan.



Deze sloot mooi aan bij wat ik persoonlijk de mooiste Kiwanisgedachte vind: behandel een ander zoals je zelf behandeld wil worden. Daarom kozen we voor een pin in **HART** – vorm een beetje symbolisch omdat we **HART**stikke fier zijn, dat U onze club als erelid wil vervoegen

omdat er op die manier hart ook een link gelegd wordt met 'Een **HART** voor Limburg' En omdat we stilletjes hopen dat U onze club in de toekomst ook in Uw **HART** zal dragen...

Daarom,

**HART**elijk bedankt voor het aanvaarden van dit erelidmaatschap

En bij deze **HART**elijk welkom in onze club!

Na een mooi dankwoord van Mevrouw Houben-Bertrand is de academische zitting afgelopen en gaan we feesten op ons 15-jarig jubileum! Er volgt een gezellige receptie waarop iedereen aanwezig wordt uitgenodigd. Ik denk dat we kunnen stellen dat het een mooie avond was met vele hoogtepunten. Heel zeker is dat we een fantastisch erelid in onze groep mochten verwelkomen en dat we daar heel fier op zijn!

**Lene Caris**

Secretaris KC Hasselt Heilewigis  
lene-caris@hotmail.com

### Jubileum clubs

Jaar io	Maand io	Datum in organisatie	Charterdatum	Aantal jaar	Clubnaam
1977	12	02/12/1977	07/04/1979	35	Eeklo Meetjesland v.z.w.
1987	12	17/12/1987	25/06/1988	25	Eisleck
1983	01	04/01/1983	01/10/1983	30	Roeselare Rodenbach
1988	02	01/02/1988	12/09/1988	25	Aartselaar v.z.w.
2008	02	02/02/2008	02/02/2008	5	Torhout Junior
1973	03	01/03/1973	30/03/1974	40	Kortrijk
1983	03	09/03/1983	10/03/1984	30	Walcourt-Philippeville
1983	03	09/03/1983	13/02/1984	30	Hasselt Hazelaar
1983	03	24/03/1983	15/06/1984	30	Tongeren Ambiorix v.z.w.
1983	03	31/03/1983	03/12/1983	30	Dendermonde Beyaert v.z.w.
1963	04	09/04/1963	13/05/1963	50	Bruxelles no 1 a.s.b.l.
1973	04	30/04/1973	22/09/1973	40	Tournai Picardie
1978	04	11/04/1978	01/02/1979	35	Bruxelles Europe a.s.b.l.
1978	04	22/04/1978	25/11/1978	35	Turnhout v.z.w.
1998	04	24/04/1998	12/09/1998	15	Tielt-Winge v.z.w.
1978	05	16/05/1978	24/06/1978	35	Zolder Terlaemen
1983	06	08/06/1983	17/09/1983	30	Maaseik Van Eyck v.z.w.
1993	06	05/06/1993	10/09/1994	25	Sankt Vith Eifel
1998	06	22/06/1998	04/07/1998	15	Luxembourg Alstad
2003	06	11/06/2003	25/10/2003	10	Brugge Achelois
2008	06	03/06/2008	14/06/2008	5	Mamerdall
1978	07	21/07/1978	10/10/1978	35	Dilbeek Bruegel
1993	07	06/07/1993	26/03/1994	25	Tienen Primus Inter Pares
1998	09	11/09/1998	28/06/2002	15	Kelmis Göhlal v.o.g. / a.s.b.l.
2003	09	17/09/2003		10	Brugge Gulden Vlies
2008	09	23/09/2008	16/05/2009	5	Spa Val de Hoëgne



## Divisie Vlaams Brabant West

### KC Overijse Druivenland

#### 20 jaar jong !

Vorig jaar vierde onze club op zaterdag 22 september 2012 haar 20-jarig bestaan.

De club werd eigenlijk reeds vroeger opgericht in 1989 onder impuls van haar stichtend voorzitter, wijlen Jean Rigaux, kunstenaar te Overijse.

De formele organisatie had plaats op 09/09/1991 waarna gecharterd werd op 13/09/1998.

Al die jaren werd de club geschraagd door haar vaste kern leden waarvan de helft reeds lid was bij de organisatie. Maar vooral: twintig jaar steun aan uiteenlopende projecten van uiteenlopende organisaties, als daar zijn:

De Berken, Ganspoel, De Kerselaar, Voedselhulp, Muziekdoosje, Kinderdorp...

Feesten doe je echter nooit alleen, en onze club vierde dan ook haar verjaardag in het gezelschap van hen die de voorbije jaren haar steun mochten genieten: onder het motto 'een gezonde geest in een gezond lichaam' werd een sympathiek fietsevenement-op-rollen georganiseerd waaraan zes enthousiaste delegaties van divers pluimage uit het lokale verenigingsleven het op een sportieve manier tegen elkaar opnamen, elk ten voordele van een door KC Overijse Druivenland gesteunde organisatie.

Op deze manier werd niet enkel onze club als jarige, maar ook en vooral de begunstigde verenigingen extra in het zonnetje gezet!

Het jaar 2012 was overigens een zeer geslaagd jaar voor de sociale doelen van de club: in het geheel werden 12.950 € aan verschillende verenigingen en initiatieven meestal uit de Druivenstreek geschonken.



#### **Herman Eekhout.**

Secretaris KC Overijse Druivenland  
herman.eekhout@telenet.be



### Division Vesdre-Hautes Fagnes

#### KC Eupen

#### 25<sup>ième</sup> Anniversaire



Déjà un quart de siècle

La remise de la charte au KIWANIS – CLUB d'EUPEN, premier club germanophone du pays, eut lieu le 17 octobre 1987.

Le 20 octobre 2012, nous avons fêté dignement notre 25<sup>ème</sup> anniversaire.

Avec grand plaisir, nous avons accueilli un grand nombre d'invités venant de clubs parrains, de clubs jumelés et de clubs voisins. Nous sommes fiers d'avoir pu compter parmi nos invités des clubs belges émanant des trois communautés, ainsi que des clubs français et allemands. Nous remercions tout particulièrement Martine, Luc et Etienne du KC Vitry-le-François qui nous ont fait l'honneur de répondre à notre invitation.

La séance académique s'est déroulée de 16h à 18h à la salle „EUROPE“ du Ministère de la communauté germanophone. Après la cérémonie de passation de pouvoir, l'assemblée a pu assister à une conférence-débat au sujet du rôle des service-clubs en général, et du KIWANIS CLUB EUPEN en particulier, animée par notre ami Dieter Müllender. Le panel était composé par le Ministre-Président de la communauté germanophone Karl-Heinz LAMBERTZ, le Bourgmestre de la ville d'Eupen Elmar KEUTGEN, le Past-Gouverneur Joseph RUWET et le Lieutenant-gouverneur de la division Vesdre-hautes Fagnes Luc BADOUX. La partie académique a été clôturée par une réception.

283 invités, dont le gouverneur de district Chris Decorte, ont participé à notre soirée de gala à l'hôtel Amassador-Bosten.

Dans son allocution, le gouverneur a félicité le KIWANIS CLUB EUPEN pour ses 25 années d'amitié et de succès. Actuellement, avec 51 membres, le club eupenois est parmi les plus grands du district. Chris DECORTE nous a encouragés de poursuivre notre engagement pour un monde meilleur au profit des enfants, conformément à sa devise „Let's give a little bit more...for the children“

La soirée s'est déroulée dans une ambiance extraordinaire et après un repas succulent, nos invités ont envahi la piste de dance et les derniers nous ont quittés, fatigués mais heureux, vers quatre heures du matin.

**Rolf Lennertz**

KC Eupen Responsable Expansion  
Rolf.lennertz@skynet.be



Jubiläum: 25 Jahre Kiwanis Club Eupen

# Viele Erinnerungen trotz jungen Alters

• EUPEN

Freundschaften pflegen, Feste feiern und Gutes tun. So das Motto der Service-Clubs. Beim Kiwanis Club Eupen stand am vergangenen Wochenende das Feiern im Vordergrund, denn er wurde 25 Jahre alt.

VON ELLI BRANDT

Ein junges Alter, und dennoch haben sich viele Erinnerungen angesammelt. Beim Festakt im Europasaal des Ministeriums blickte Gründungspräsident Hubert Chantraine auf die Anfänge zurück. Mit 40 zu alt geworden für die Mitgliedschaft bei Table Ronde, schloss sich Hubert Chantraine dem jungen Kiwanis Club Welkenraedt 3 Frontières an. Kurze Zeit später gründete er den Kiwanis Club Eupen. Und nur zwei Jahre später wurde der Kiwanis Junior Club ins Leben gerufen, der dann zum Kiwanis Club Eupen Grenzenlos wurde. Auch bei der Gründung des Kiwanis Club Kelmis Göhltal fungierte Kiwanis Eupen als Pate.

**„Service Clubs erfüllen eine wichtige Funktion im sozialen und öffentlichen Leben“**

„Es gibt keine Gegend, die so dicht mit Kiwanern besiedelt



Vom gewählten Präsidenten zum ordentlichen Präsidenten avancierte Robert Franzen (links). Während der Jubiläumsfeier wurde ihm die Präsidentenkette überreicht.

ist wie die Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens“, so Hubert Chantraine. Zu den 150 Kiwanern in der DG steuert Kiwanis Eupen 50 Mitglieder bei. „Service Clubs erfüllen eine wichtige Funktion im sozialen und öffentlichen Leben“, so Seniorsmitglied Elmar Keutgen. „Sie können schneller eingreifen als die öffentliche Hand.“

Parallelen zur DG sieht Ministerpräsident Karl-Heinz Lambertz. Seine etwas scherzhafte Bemerkung als Gast der Podiumsrunde: „Wir laufen immer Gefahr, Rekorde der Kleinheit hinzulegen.“ Dann ging er auf das Wesen und das

Wesentliche einer Gemeinschaft ein. Die Verankerung nach innen sprach er an, die Verwurzelung und die Ziele. Und die Frage: Ist die Gemeinschaft nur mit sich selbst beschäftigt oder sucht sie Kontakte?

Mit französischen und deutschen Service Clubs sind die Eupener Kiwaner verschwistert. Neben lokalen Projekten werden die Ziele von Kiwanis International unterstützt. Die weltweite Kiwanis-Bewegung hat seit 14 Jahren das Motto: „Serving the children of the world“. Das neue Projekt unter dem Motto „wir engagieren uns für die Kinder dieser

Welt“ hat den Namen „Eliminate“. Gemeinsam mit Unicef sagen die Kiwaner dem Tetanus den Kampf an.

„Alle neun Minuten stirbt ein hilfloses Baby an einer Tetanusinfektion“ heißt es bei Kiwanis. „Infizierte Neugeborene werden von qualvollen Krämpfen befallen und sind extrem licht- und berührungsempfindlich, bevor sie sterben.“ Unicef hat sich vorgenommen, den mütterlichen und frühkindlichen Tetanus bis zum Jahre 2015 von der Erde zu eliminieren. Dafür müssen fast 130 Millionen Mütter geimpft werden. Die geschätzten Kosten: rund 250 Millionen Dollar. Die Kiwaner haben zugesagt, mindestens 110 Millionen Dollar dazu beizutragen.

**„Es gibt keine Gegend, die so dicht mit Kiwanern besiedelt ist wie die Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens“**

Auch bei den lokalen Projekten geht es meist um das Wohl der Kinder. So haben die Mitglieder des Kiwanis Club Eupen tatkräftig, mit Hacke und Schaufel, geholfen, die Bleibe der Kinder im Home Saint-François in Baelen zu verschönern. Ein Sportplatz wurde angelegt. Anschließend wurde das Dachgeschoss des Kinderheims ausgebaut. Ein weiteres Großprojekt war die Versorgung von Schulkindern in Haiti mit Maniok-Waffeln. Das soziale Engagement der Kiwaner ist vielfältig. So ist Kiwanis Eupen Pate der ersten Stunde beim Josephine-Koch-Service.

Eine alljährliche Großaktion steht für die Kiwaner in Kürze an: das Zusammenstellen, Packen, Ausliefern der Nikolaustüten. „Im vergangenen Jahr wurden 6000 Nikolaustüten und 300 Geschenkpakete bestellt und ein Erlös erwirtschaftet, der inzwischen zwei Drittel unserer sozialen Werke finanziert“, heißt es beim Kiwanis-Club Eupen.



Beim Festakt im Saal des Ministeriums der DG.

# Commissie Kerst in de stad

## **Commissions Noël dans la Cité**

### **Divisie Limburg Haspengouw**

KC Tongeren Ambiorix

#### **Kiwanis verzorgt kerstspecial bij poverello**

Het is een vaste traditie dat KIWANIS TONGEREN AMBIORIX jaarlijkse een kerstspecial verzorgt voor POVERELLO in het Begijnhof te TONGEREN. Dit jaar gaat dat door op zaterdag 22 december 2012.

Alle leden van KIWANIS TONGEREN AMBIORIX serveren op die dag een uitgebreide en feestelijke maaltijd voor alle gasten van POVERELLO en de vrijwilligers, die er dagdagelijks instaan voor de opvang van en het koken voor de gasten van POVERELLO. De feestelijke maaltijd wordt opgediend door de KIWANIS – vrienden in een steeds weer gezellige sfeer en wordt opgeluisterd met kerstliederen.

Jaarlijks wordt er bij die gelegenheid ook een kerstgeschenk overhandigd aan POVERELLO. Het kerstgeschenk voor 2012 wordt pas op 22 december aanstaande bekend gemaakt. Met Kerst 2011 werd een diepvrieskoffer geschonken.

Op deze manier wil KIWANIS TONGEREN AMBIORIX zijn waardering uitdrukken voor de werking van POVERELLO en de belangeloze inzet van haar vrijwilligers, die dagdagelijks en anoniem een warm thuisgevoel schenken aan diegenen die bij hun komen aankloppen.

Niet alleen met Kerstmis schenkt KIWANIS TONGEREN AMBIORIX aandacht aan POVERELLO. Ook in de loop van het jaar wordt getracht met materiële hulp een helpende en ondersteunende hand toe te steken. Zo worden maandelijks 250 kg gewone aardappelen en 100 kg frietaardappelen geleverd en wordt getracht jaarlijks met het vlees van twee varkens een deel van de vleesbehoefte op te vangen. Ook wordt het onderhoud van de lift ten laste genomen.

Dit alles is natuurlijk enkel mogelijk door de belangeloze inzet van de KIWANIS – vrienden bij de door hen georganiseerde acties, waaronder de kledingophaling die om de zes maanden georganiseerd wordt ( rond Pasen en rond 1 november ). Voor deze kledingverzameling kan KIWANIS AMBIORIX TONGEREN niet alleen rekenen op een aantal vrijwilligers en een aantal gewaardeerde sponsors, maar tevens op de bevolking van groot – Tongeren, groot – Bilzen en Riemst. KIWANIS TONGEREN AMBIORIX is hen voor deze steun enorm dankbaar. De opbrengst van deze acties wordt verdeeld over een aantal sociale doelen, waaronder dus POVERELLO.

**Guy Hermans**

PR verantwoordelijke  
Hermans.gie@telenet.be  
0476/47 85 98

# Commissie Kerst in de stad **Commissions Noël dans la Cité**

## **Divisie Oost-vlaanderen Center**

KC Gent Artevelde

### **23 Jaar steun voor Kinderkankerfonds**

Voor de 23<sup>e</sup> keer werd eind november 2012 de Kerstactie ten voordele van het KKF-UZGENT opnieuw opgestart bij de Gentse middenstand. Kiwanis Gent Artevelde, in samenwerking met de Gentse Kon. Dekenijen, biedt een nieuw assortiment sleutelhangertjes (beestjes) aan in tal van winkels in de binnenstad en randgemeenten. Ook op de Kalandenberg, in centrum Gent, zal tijdens de decemberweekends een verkoopstand worden opgesteld waar de voorbijgangers door de vrijwilligers van Gent Artevelde zullen aangespoord worden om hun steentje bij te dragen voor het goede doel. Met 3 € helpt U misschien mee om het leven van een kankerpatiëntje te redden. Doen !

Het initiatief dat in 1989 door Frans Van Langenhove, eminent lid van Gent-Artevelde, werd uitgewerkt houdt nog steeds stand en jaar na jaar wordt nog steeds de medewerking verkregen zowel van de deelnemende winkeliers als van de leden van onze club. Intussen hebben onze sleutelhangertjes zo'n bekendheid gekregen dat mensen zich beginnen ongerust te voelen als ze niet tijdig op de toonbanken van de winkels verschijnen. Dat alleen al geeft ons de boost om toch weer opnieuw met deze actie verder te gaan.

Meer info over alle projecten waar Gent Artevelde mee verbonden is vindt U op onze website [www.gent-artevelde.be](http://www.gent-artevelde.be)

Wenst U ook Uw steentje bij te dragen en aldus het Kinderkankerfonds UZ-Gent te steunen dan kan U een storting overmaken op rekening 737-0296650-67 t.n.v. Kerstactie KKF Wim De Jonge. Alle giften worden in dank aanvaard.



**Etienne Montyne**  
emonty@telenet.be

## **Divisie West-Vlaanderen West**

KC Ieper Vlakke Land

### **Kerstmanactie**

Op zaterdag 15 december organiseerde onze club zijn jaarlijkse Kerstmanactie. De twee Kerstmannen van dienst (Rudi en Curd) hebben dit jaar hun pakjes afgegeven aan de bewoners van het rusthuis Home St Jozef te Zonnebeke. Het was een zeer geslaagde namiddag dankzij de uitstekende voorbereiding en de grote aanwezigheid van onze clubleden en partners. Hartelijk dank aan iedereen.



**Philippe Ameye**  
ameye.snoeck@skynet.be

# Commissie Kerst in de stad

## **Commissions Noël dans la Cité**

### **Division Brabant Sud**

KC Ottignies

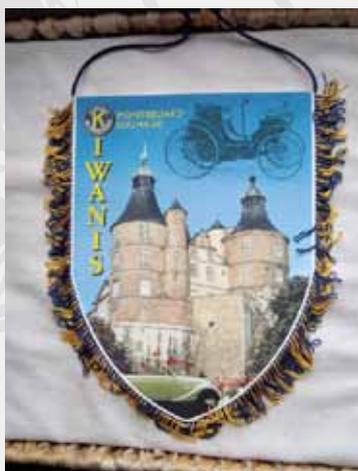
**Cœur de Ville en décembre 2012**



Noël Kiwanis dans la Cité, grâce à la générosité des Ottignois et malgré le mauvais temps, nous a encore permis de récolter environ 17 m3 de dons divers et de qualité destinés à la Maison Maternelle du Brabant Wallon et à la Maison Croix-Rouge (photo MC Dufrière).

Le week-end d'après fut à la fois sportif, culturel et gastronomique. Nous avons embarqué à 6 membres du club et 2 partenaires en direction de Montbéliard en Franche-Comté car Françoise Turin, «notre membre Lieutenant Gouverneure», en est originaire. Le Marché de Noël, réputé 3e plus beau de France, surtout pour ses lumières (65.000 ampoules), mettait à l'honneur, cette année, la Wallonie. Après avoir exécuté un pas de danse avec les Gilles de La Louvière étonnés et heureux, nous avons dégusté une orange et grimpé jusque dans les combles du Château, fief des Wurtemberg du XVe au XVIIIe siècle. Retour au Marché avec vin chaud au stand du club Rotary de Belford-Montbéliard et illuminations dont nous avons emmagasiné toutes les étoiles que nous pouvions pour, ensuite, dîner avec une quinzaine de Kiwanis du club Montbéliard-Sochaux ainsi que leurs compagnes au restaurant les Bains-Douches. Claude n'a pas pu s'empêcher de lancer une idée de jumelage qui fut d'ailleurs reprise dans la presse locale. Dimanche matin, le Papa de Françoise ayant été directeur général de l'usine Sochaux (Peugeot), nous avons eu l'honneur de piétiner l'Allée Gaston Turin en visitant le musée Peugeot avant d'y prendre l'apéro avec des Kiwanis sochaliens, d'y déjeuner et de reprendre la route.

En primeur, nous vous annonçons que notre prochaine activité, la 9e Foire aux Fromages & Saveurs de Terroirs (17 mars au PAMexpo de Court-Saint-Etienne) mettra à l'honneur, cette année, la cuisine thaï dans la partie restauration et il sera aussi possible d'en commander en take-away (voir agenda sur le site).



**Myriam Deleu**  
myr.deleu@gmail.com



# Commissie Kerst in de stad

## **Commissions Noël dans la Cité**

### **Division Brabant Sud**

KC Ottignies Cœur de Ville

#### **Echanges Rencontre franco-wallonne des clubs Kiwanis**



Une petite pause bien méritée, au sein du musée Peugeot. Photo DR

Un groupe belge wallon du club Kiwanis « Ottignies cœur de ville » est venu, le week-end dernier, visiter le marché de Noël de Montbéliard.

Ce qui est étonnant, c'est que les membres de ce club belge n'étaient pas au courant, semblait-il que la Wallonie était à l'honneur cette année ! A cette occasion le club wallon a rencontré, après la visite du marché, le club Kiwanis de Sochaux-Montbéliard, lors d'un repas aux Bains-Douches le samedi soir, mais aussi le dimanche pour une visite du musée de l'Aventure Peugeot. Rappelons au passage

que le Kiwanis international est un club service, dont la devise est « Servir les enfants du Monde », et qui s'efforce, grâce à ses bénévoles, depuis près d'un siècle, par ses diverses actions sociales, d'améliorer le sort d'enfants du monde entier. A noter que dans ce groupe belge de huit personnes, la présence de son président actuel, Claude Huby, mais également celle de Françoise Turin, lieutenant-gouverneur du Kiwanis Brabant Sud en Belgique, qui n'est autre que la fille d'un ancien directeur du centre de Sochaux et qui réside en Belgique

Peut-être l'ébauche d'un prochain jumelage ?

# Commissie Kerst in de stad **Commissions Noël dans la Cité**

## **Division Liège**

KC Liège-Condroz

### **Distribution de cadeaux de Noël ce mercredi 26 décembre**

Le Kiwanis Liège-Condroz organisait ce mercredi 26 décembre une distribution de cadeaux de Noël dans la salle de Saint-Séverin Nandrin.

deux foyers d'hébergement ainsi que de nombreuses familles du CPAS de Nandrin ont participé à cette superbe organisation.

Père Noël était accompagné d'un magicien, de grimeuses et d'un clown afin de fêter Noël. Un goûter était prévu pour clôturer l'après-midi récréative dans la joie et la bonne humeur de tous .



**Jeannick Piron**

<http://nandrin.blogspot.be>



L'Avenir du 28/12/2012

## Le Kiwanis, père Noël de 48 enfants.

**NANDRIN - Le sourire des enfants, ils voulaient le voir. Les membres du Kiwanis Liège-Condroz ont été leur père Noël à Saint-Séverin.**



Autrefois, ses membres jouaient déjà au Père Noël des enfants, mais sans les rencontrer. Juste en leur offrant plusieurs cadeaux qu'ils leur faisaient parvenir via des institutions, des CPAS. «Ils les dispatchaient eux-mêmes auprès des enfants», explique Jacques Daubenton, membre du Kiwanis Liège-Condroz. Aucun contact donc, uniquement le plaisir d'imaginer leur joie d'enfant Cette année, le service club a voulu la jouer autrement. Pour avoir le plaisir de rencontrer les enfants, de voir leur sourire lorsqu'ils découvraient les cadeaux. Dès lors, direction la salle de Saint-Séverin où les membres du Kiwanis ont rencontré 48 enfants, du tout jeune à des ados de 18 ans. Des enfants de deux maisons d'accueil mais aussi de Nandrin. «On voulait faire un peu plus. On leur a proposé une animation avec clown et magicien.»

Comme chaque année, le Kiwanis a sollicité des sponsors, des magasins de jouets mais aussi de matériel électronique en autre. «Il y avait de tout. Des jouets pour les plus petits mais aussi du parfum pour les adolescentes ou encore des MP4.» Les sponsors ont pris en charge quasi la totalité du coût des cadeaux. «Ils ont été particulièrement généreux. On offrait au minimum trois cadeaux par enfant, en plus d'un sachet de friandises.» Avec la récompense que les membres du Kiwanis espéraient, et ils n'ont pas été déçus : «voir leur sourire, cela vaut tous les grands discours...»

C.Du

# Commissie Kerst in de stad

## *Commissions Noël dans la Cité*

### Divisie Antwerpen

#### KC Aartselaar

##### **Kerstmarkt Aartselaar**

Op zaterdag 15 december 2012 werd naar jaarlijkse traditie een kerstmarkt ingericht te Aartselaar. Een unieke kans vond Kiwanis Aartselaar om gelden in te zamelen voor het Goede Doel. De leden werden gemobiliseerd en staken een handje uit om alles in goede banen te leiden. Culinaire liefhebbers konden genieten van vers getrokken oesters die ter plaatse werden geopend, vers gebakken vis met lekkere tartaar en een heerlijk glaasje cava. Toch weer een geslaagde fundraisingactiviteit van Kiwanis Aartselaar.

##### **Kerstinzamelactie**

Op zondag 16 december 2012 deed Kiwanis Aartselaar zijn duit in het zakje voor de inzameling van kleding, speelgoed, huisraad, dekens, linnen, fietsen, klein meubilair, niet bederfelijke eetwaren, enz...in het kader van de kerstinzamelactie. De Kindervriend vzw leverde ons twee vrachtwagens die quasi volledig kon worden gevuld met de binnengebrachte goederen. Onze vereniging heeft tot doel financiële en materiële steun te bieden aan instellingen die zich inzetten en/of zich bezig houden met hulpbehoevende kinderen. Iedereen die iets binnenbracht kreeg een warm drankje aangeboden.



##### **Overhandiging kerstpakketten OCMW Aartselaar**

Op 7 december 2012 overhandigde de voorzitter van Kiwanis Aartselaar, Herman Symons, naar jaarlijkse traditie, een 30-tal kerstpakketten aan de voorzitter van het OCMW van Aartselaar, Hugo Keppens, voor de minderbedeelden in onze samenleving.

Deze kerstpakketten werden zorgvuldig samengesteld in samenwerking met Delhaize van Aartselaar en bevatten allerlei levensmiddelen. Deze pakketten zijn zeer gegeerd en de voorzitter van het OCMW van Aartselaar was dan ook zeer blij met deze gift.

Op de foto herkent u van links naar rechts: Mark De Weerd (secretaris OCMW Aartselaar), Hugo Keppens (voorzitter OCMW Aartselaar), Carl Sas (secretaris Kiwanis Aartselaar), Herman Symons (voorzitter van Kiwanis Aartselaar), Jos Mertens (stichtend voorzitter Kiwanis Aartselaar) en Luc Mettens (lid Kiwanis Aartselaar).

**Dirk Fonteyne**

dick.fonteyne@hekla.be

# Commissie Kerst in de stad **Commissions Noël dans la Cité**

## **Divisie Antwerpen**

### KC Antwerpen ter Schelde Kiwaniis X-MAS



Op 22 december organiseerde KC Antwerpen ter Schelde traditiegetrouw een kerstactiviteit. Dit jaar werd op een uitzonderlijke locatie, een openpaviljoen bij het MAS museum, een happening georganiseerd: het Kiwanis X-MAS. Bij dit stemmig gebeuren werden cava, glühwein en hapjes verkocht ten voordele van het "The Eliminate Project". Ondanks het regenweer was er een grote opkomst van Kiwanis vrienden, maar ook voorbijgangers steunde actie door mee te genieten van drank en spijs. Dit initiatief werd ondersteunt door onze voornaamste sponsors die ook bij de jaarlijkse film gala een belangrijke bijdrage leveren.

De jaarlijkse film gala van KC Antwerpen ter Schelde zal in 2013 opnieuw plaatsgrijpen in Kinepolis te Antwerpen  
op donderdag 21 maart

Deze filmpremière zal zoals gewoonlijk gevolgd worden door een "after screen" receptie in een originele locatie. De opbrengst gaat integraal naar onze sociale doelen!

**Marc Haan**

Data base manager & verantw Eliminate  
Mhaan@skynet.be

## **Divisie West-Vlaanderen Zuid**

### KC Avelgem Land van Streuvels

'Land van Streuvels' heeft een hart voor kinderen

## Serviceclub Kiwanis deelt gratis kerstmaaltijden uit



We herkennen v.l.n.r.: Alexandre Deronne van Kiwanis, Vincent Salembier van Kiwanis, Marlou Vandeburke van het OCMW, Stephanie Vandenaebale van het OCMW, Alain Zielens van Kiwanis en voorzitter Richard Deldaele van het DCMW. (Foto ADM)

**■ SPIERE-HELKIJN/AVELGEM** – Op maandag 24 december brachten leden van Kiwanis 140 kerstmenu's naar het OCMW van Spiere-Helkijn. Deze kerstmaaltijden werden in de voormiddag gratis bedeed aan kansarme gezinnen met kinderen. In totaal zorgt de club voor meer dan 700 kerstmaaltijden in en rond Avelgem.

Dankzij deze actie konden vele gezinnen op kerstavond samen met hun kinderen genieten van een lekkere feestmaaltijd. Daarnaast zorgde Kiwanis Avelgem ook voor kledij en schoolgeveel voor de vijf kinderen van de woningbrand in Spiere-Helkijn. Toen twee weken geleden in Spiere-Helkijn de woning van een alleenstaande moeder met vijf kinderen volledig afbrandde, zorgde 'Land van Streuvels' voor een cheque waarmee het gezin nog

geen 24 uur later nieuwe kledij en schoolgerief kon kopen. Daardoor konden de vijf kinderen onmiddellijk weer naar school gaan. Het gezin kon ook genieten van de gratis kerstmaaltijden. Kiwanisclub 'Land van Streuvels' heeft zijn motto 'Serving the children of the world' in deze donkere dagen meer dan waargemaakt. OCMW-voorzitter Richard Deldaele van Spiere-Helkijn houdt er uitdrukkelijk aan de club te danken voor hun steun en voor de ge-

leverde maaltijden. Noteer alvast in uw agenda dat Kiwanis Avelgem 'Land van Streuvels' op zondag 24 februari vanaf 7 uur een mountainbiketocht organiseert met vertrek vanuit sporthal Michelsberg. De opbrengst van deze activiteit gaat naar de sociale acties van de club.

(ADM)

[www.kiwanis.be/avelgemlandvanstreuvels](http://www.kiwanis.be/avelgemlandvanstreuvels), caden@scarlet.be

Eliminate MNT

**Eliminate MNT**

## Division Bruxelles-Agglomération-Bruxelles

KC Bruxelles Centre

### Raclette Géante Kiwaski 2012

Depuis de nombreuses années, aucun événement consacré aux sports d'hiver n'était plus organisé dans l'Agglomération bruxelloise. Afin de combler ce vide, le Kiwanis Bruxelles Centre décida en 2010 de mettre sur pied le concept «KIWASKI» ayant pour objectif d'associer les plaisirs de l'hiver aux actions sociales d'un service club. Vu le succès rencontré par cette initiative, une seconde édition de KIWASKI s'est déroulée ce samedi 24 novembre au Centre Culturel Joli-Bois de Woluwe-Saint-Pierre. Plus de 180 participants se sont retrouvés autour des deux impressionnants chalets enneigés spécialement construits pour l'événement. Dans chacun d'eux, pas moins de 5 raclettes assuraient en continu la distribution de délicieux fromages du Valais Suisse accompagnés de viande des Grisons. Bien entendu, Kiwanis oblige, notre président Eddy Goray, ne manqua pas de rappeler aux convives l'objectif principal de cet événement culinaire : le projet ELIMINATE. Cette soirée conviviale se prolongea, pour la plupart des participants, autour de quelques délicieuses bouteilles de Fendant.

Charles NOTTE

Charles.notte@gmail.com



## Division Deux Luxembourg

KC Luxembourg: Meeting Eliminate

En partenariat avec UNICEF, le KIWANIS International se propose d'éradiquer le tétanos maternel néonatal, qui continue à faire ravage dans 32 pays du globe. La vaccination coûte 1,5 € et elle permet de sauver la vie d'une femme et celle de ses futurs enfants. Les Kiwaniens du monde entier s'appliquent à collecter 110 millions de dollars pour réussir à éliminer ce fléau avant la fin de 2015 et couronner ainsi le centenaire du mouvement fondé en 1915 à Detroit.

Les 8 clubs luxembourgeois se sont lancés dans ce projet d'envergure et se sont engagés à mobiliser chacun une enveloppe de 2000 € par an. Lors d'une récente réunion ils se sont concertés pour partager la tâche ambitieuse et satisfaire à la

devise du KIWANIS qui dit: *Let's Give a little more ...*

C'était aussi l'occasion de convaincre Ruth POLLAK, responsable du projet ELIMINATE en Europe, de la détermination des Kiwaniens luxembourgeois pour conduire en bon port cette action de taille. Jos SCHOLTES, coordinateur de l'action pour le Grand Duché, a remis un chèque de 12500 € à Sandra VISSCHER d'UNICEF Luxembourg. Il va sans dire que les Kiwaniens se réjouissent de l'appui du grand public et remercient toutes les personnes décidées à mettre la main à la pâte. La FONDATION KIWANIS Luxembourg gère un compte ELIMINATE auprès de la BIL sous le numéro LU41 0027 1100 1845 3700 et remet à chaque donateur un certificat susceptible de servir la déductibilité fiscale du don.

A toutes et à tous un merci sincère.

We Dare, We Care, We Share.

Jos Scholtes

Juniperus@hotmail.com



# Eliminate MNT

## Eliminate MNT

### Division Vesdre-Hautes Fagnes

KC Eupen

Kiwanis und Unicef wollen die Infektionskrankheit bei Müttern und Neugeborenen beseitigen

## Gemeinsam im Kampf gegen neonatalen Tetanus

■ Eupen

Von Cynthia Lemaire

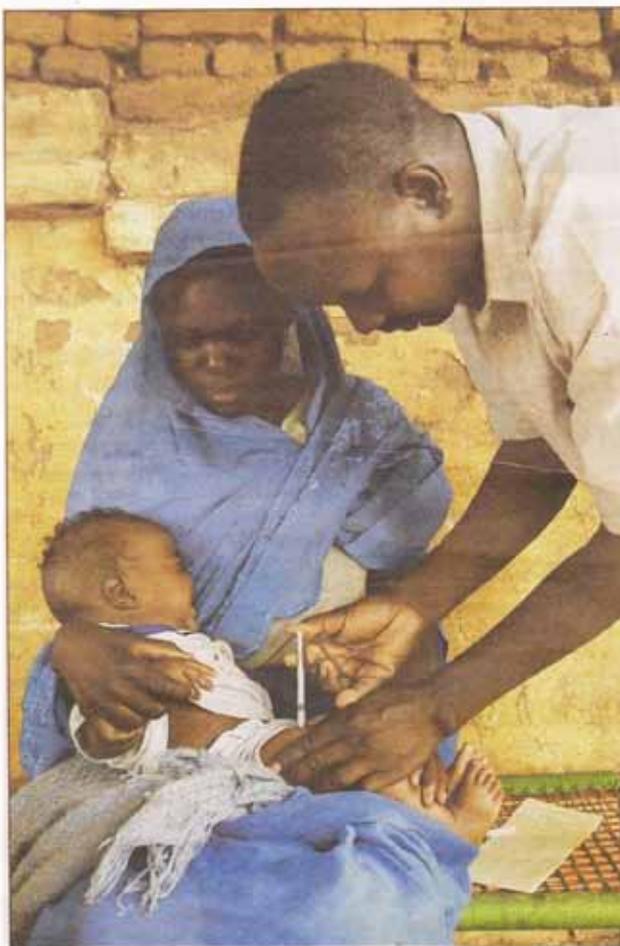
Verletzt sich hierzulande jemand bei der Gartenarbeit oder wird von einem Hund gebissen, lautet die erste Frage beim Arzt: »Sind Sie gegen Tetanus geimpft?« Dank der medizinischen Versorgung ist der Wundstarrkrampf in unseren Breitengraden ausgeremert. Weltweit stirbt jedoch alle neun Minuten ein Neugeborenes an einer Tetanusinfektion.

»Kiwanis hat sich gemeinsam mit Unicef das Ziel gesetzt, diese Krankheit bis 2015 von der Weltkarte auszuradiieren«, so der Eupener Gynäkologe und Kiwanis-Mitglied Hubert Chantraine. Der Mediziner ist Kiwanis-Regionalverantwortlicher für dieses Projekt, das den Namen »Eliminate« trägt.

Genauer gesagt haben die beiden Partner dem mütterlichen und frühkindlichen Tetanus (MNT) den Kampf angesagt, der in Dritte-Welt-Ländern an der Tagesordnung ist. »Dieser befällt die Mutter und das Neugeborene, das unter katastrophalen hygienischen Bedingungen auf die Welt kommt«, weiß der Geburtshelfer.

### Langfristig

»Die Frauen gebären auf dem nackten Boden und kommen mit den Tetanus-Bakterien im Erdreich in Kontakt. Ebenso der Säugling. Die Nabelschnur wird mit einem nicht sterilen Instrument abgetrennt.« Unter qualvollen Krämpfen tritt der Tod wenige



Gemeinsam mit Unicef will der Service-Klub Kiwanis International bis 2015 die Tetanus-Erkrankung bei Müttern und Neugeborenen ausmerzen.

Tage später ein.

250 Millionen Dollar werden laut Unicef benötigt, um im Rahmen von »Eliminate« rund 130 Millionen Mütter in aller Welt zu impfen und so auch ihre zukünftigen Kinder zu schützen. »Die Mutter gibt die Antikörper auch noch Jahre später an ihre Kinder weiter«, unterstreicht Chantraine die

Nachhaltigkeit einer solchen Maßnahme. Einen »110-Millionen-Dollar-Deal« ist Kiwanis International mit Unicef eingegangen. Diese Summe sollen Kiwanis-Klubs rund um den Globus bis 2015 zusammentragen. Auch der Kiwanis-Klub Eupen hat sich bereit erklärt, zehn Prozent seines jährlichen sozialen Budgets dem »Elimi-

nate«-Projekt zur Verfügung zu stellen. Jetzt soll auch gezielt die hiesige Bevölkerung mit ins Boot geholt werden. Der Spendenaufruf von »Eliminate« ist unkompliziert: Mit 1,5 Euro werden mindestens zwei Menschenleben gerettet - das der Mutter und das des ungeborenen Kindes.

### Kleiner Betrag

»Dies ist die Summe, die für die nötigen drei Injektionen und allen damit zusammenhängenden Aufklärungsmaßnahmen benötigt wird«, bestätigt Chantraine den überraschend niedrigen Betrag. Schon mit kleinen Spendenbeträgen können also Menschenleben gerettet werden, freuen sich die Eupener »Kiwaner«.

»Eliminate« ist nicht die erste erfolgreiche Zusammenarbeit zwischen der Hilfsorganisation und dem Service-Klub. Ende der 90-er Jahre kooperierten Unicef und Kiwanis im Kampf gegen durch Jodmangel bedingte Erkrankungen. Damals wurden 100 Millionen Euro aufgebracht, um etwa 70 Prozent der Menschen in Entwicklungsländern Zugang zu jodiertem Salz zu verschaffen. Ähnlich wie damals brauchen die Kiwaner auch jetzt wieder einen langen Atem, um ihr Ziel zu erreichen.

Infos zum »Eliminate«-Projekt auch unter [www.kiwanis.be](http://www.kiwanis.be) oder [www.unicef.be](http://www.unicef.be).

Wer spenden möchte, kann dies auf folgende Konten tun: Unicef Belgien: IBAN BE31 0000 0000 5555, mit dem Vermerk »Kiwanis Eliminate 3761« (steuerlich absetzbar ab 40 €) oder Konto des Kiwanis-Distriktes Belgien: BE 21 1030 2643 5703 (steuerlich nicht absetzbar).

Rolf Lennertz, Kiwanis Eupen

## »Ein Menschenleben für eine Tasse Kaffee«

Rolf Lennertz ist nicht nur der Eupener Gerichtspräsident, er ist auch amtierender Lieutenant Gouverneur der Division Weser-Hohes Venn im Kiwanis Club. Das Projekt Eliminate liegt ihm besonders am Herzen.

**Herr Lennertz, wie schwer ist es, so ein weltweit angelegtes Projekt lokal auszurichten und die hiesige Bevölkerung dafür zu gewinnen?**

Ich denke, in der heutigen Zeit ist es ein wenig schwieriger als üblich. Wir leben in einer Zeit der Wirtschaftskrise. Sehr viele Vereinigungen treten an den Bürger heran und möchten sein Geld für wohltätige Zwecke. Da muss man sich etwas einfallen lassen, um die Menschen davon zu überzeugen, dass das Projekt es wert ist, sein Geld zu spenden. Wir glauben, dass das Eliminate-Projekt wirklich das Geld wert ist.

**Angesichts der geringen Summe von 1,5 Euro - der Betrag, der für eine Tetanusimpfung benötigt wird - ist es vielleicht einfacher, Spender zu überzeugen.**

Richtig. Wir haben ein sehr spezifisches Projekt, das in die Philosophie der Kiwanis-Bewegung passt. Vom neonatalen Starrkrampf betroffen sind vor allem Neugeborene, die unter schrecklichen Qualen sterben. Gemeinsam mit Unicef haben wir ausgerechnet, dass die Rettung eines Menschenlebens durch eine Spende von



ches Argument und ein Ansporn, an die Solidarität der Menschen zu appellieren.

**Wie häufig kommt es vor, dass Kiwanis sich direkt mit der Bitte um Spenden an die Bevölkerung wendet?**

Auf lokaler Ebene geht Kiwanis oft an die Öffentlichkeit. In Eupen ist da zum Beispiel unsere Nikolaustütenaktion zu erwähnen, mit der wir im vergangenen Jahr einen Reinerlös von 15 000 Euro erwirtschaftet haben. Kiwanis-Klubs sind auch auf Weihnachtsmärkten oder anderen öffentlichen Veranstaltungen unterwegs. Der Unterschied bei dem Projekt Eliminate ist, dass alle Klubs weltweit gleichzeitig für ein gemeinsames Projekt werben, dass wir in den kommenden Jahren gemeinsam mit Unicef zu einem guten Ende bringen wollen. Deswegen treten wir auch massiv in die

# Commissie Expansie - Ladies *Commissions Expansion- Ladies*

25 Year women in Kiwanis - Beluxday



## "25 jaar dames in Kiwanis"

wordt volgend jaar in ons District gevierd in Overijse  
op 9 maart 2013 vanaf 18 u.

Mag ik U vragen deze datum in Uw agenda's te reserveren.  
De centrale spreker wordt Staatssecretaris Maggie De Block.  
Tal van prominente dames zullen dit feest opluisteren met hun aanwezigheid  
We willen die avond ook aandacht besteden aan  
de Kiwanis Pop en aan ons wereldwijd service project "Eliminate".  
De officiële uitnodiging met mogelijkheid tot inschrijven volgt in januari .

## "25 années de dames au Kiwanis"

se fêtera dans notre District l'année prochaine à Overijse  
le 9 mars 2013 à partir de 18 h.

Puis-je vous demander d'inscrire cette date dans vos agendas ?  
L'orateur central sera notre Secrétaire d'Etat Maggie De Block.  
Un bon nombre de dames de renom ont promis d'honorer cette fête de leur  
présence.

Durant la soirée une attention particulière sera portée à  
la Poupée Kiwanis et notre project de service mondial "Eliminate".  
l'invitation officielle avec possibilité de réservation vous parviendra dans le  
courant du mois de janvier.



**Patricia Nijs**

KC Lipsius Druivenstreek  
Ladies clubbuilder  
Patricianijs.telenet.be

## Division Liège

### KC Haut-Geer - Comtesse de Hesbaye

Fun, friendship and fundraising ! Après six mois d'existence en tant que club en formation, nous sommes heureuses de pouvoir dresser un bilan déjà positif du lancement du premier club kiwanien féminin en Hesbaye liégeoise.

Nous comptons en effet désormais 17 membres dynamiques et motivées, et nous avons mené à bien deux actions sociales : une vente de massepains au profit de nos œuvres sociales et un coup de main à la fondation Vicky et Alexis, à l'occasion du Village de Noël qu'elle organisait à Hannut. Et ce ne sont pas les projets qui manquent pour les mois à venir.

Le 27 décembre nous avons organisé une première réunion-conférence ouvertes à tous. Un beau succès puisque notre sympathique local affichait complet pour l'occasion. Dans l'assistance, on distinguait notamment notre lieutenant-gouverneur Philippe Ancia et son épouse, ainsi qu'une belle délégation des deux clubs qui ont accepté de nous parrainer : KC Liège Madame Montefiore et KC Hannut-Geer-Mehaigne. Le coordinateur Eliminate pour notre division de Liège, Dominique Swerts, était également de la partie avec son épouse.

Le bar à champagne tenu par les «comtesses» et le délicieux couscous préparé par nos hôtes on contribué à créer une belle et chaleureuse ambiance entre les nombreux participants.

Véronique Gallo, comédienne et dramaturge, nous a ensuite présenté son premier roman : «Tout ce silence». Ou l'histoire d'une femme, italienne immigrée en Belgique au lendemain de la seconde guerre mondiale qui, à la veille d'atteindre son quatrième âge, est frappée par une cruelle maladie. Sa petite-fille va l'accompagner tout au long de cette épreuve. Par des ponts lancés entre passé et présent, elle va tenter de comprendre le destin tragique de cette grand-mère qui payera de sa vie le poids de bien trop de non-dits.

Le public présent a été manifestement captivé par la présentation de Véronique Gallo, malgré un sujet a priori sensible et délicat à commenter.

Ensuite, Dominique Swerts a également pris la parole afin de présenter à l'assemblée ce projet Eliminate qui nous tient tant à cœur.

Après une séance de dédicaces de «Tout ce silence», qui fut fort prisée, la soirée s'est terminée – tardivement – dans la bonne humeur.



**Sabine Smeets,**  
présidente  
Sas@fonds.org



## Divisie Vlaams Brabant West

### KC Lipsius Druivenstreek – Damesclub

#### 10<sup>e</sup> Witloofavond

Kiwanis Lipsius Druivenstreek organiseerde op 24/11 hun 10de witloofavond. Met de opbrengst steunen ze sociale projecten, vooral organisaties voor kinderen en moeders in nood.

Het Lindenhof zat goed vol met een 240 gasten en 45 afhaalportie oppikken. Alles werd artisaanaal klaargemaakt. Van de «amuse», het witloof en vol-au-vent tot de overheerlijke desserts. Dit zou nooit lukken zonder de hulp van talrijke vrijwilligers.

Voorzitster Sol Jensen kon op het eind van de avond drie cheques overhandigen.

- €2000 ging naar het Eliminate project ([www.kiwanis.be/90/the-eliminate-project](http://www.kiwanis.be/90/the-eliminate-project))
- €1500 ging naar de muziektherapie van het Kinderkankerfonds ([www.uzleuven.be/kinderkankerfonds/muziektherapie](http://www.uzleuven.be/kinderkankerfonds/muziektherapie))
- €3000 ging zoals ieder jaar naar Kinderdorp ([www.sporen.be/aanbod/kinderdorp.html](http://www.sporen.be/aanbod/kinderdorp.html))

Deze damesclub schonk in de loop der jaren reeds een €65.000 euro aan tal van projecten. Al hun activiteiten kan u het beste volgen op hun Facebookpagina.

**Isabelle Rigaux**

[Isabelle@jean-rigaux.be](mailto:Isabelle@jean-rigaux.be)



## Division Namur

Passe-partout 31/12/2012

### KIWANIS NAMUR TERRA NOVA Au service des enfants du monde

Seul club féminin dans la division de Namur, le Kiwanis Namur Terra Nova a été créé en 1999. Comptant actuellement vingt-six membres, le club a pour mission principale d'être au service des enfants du monde. Il est présidé, depuis peu, par Monique Misonne.

Association composée d'hommes et de femmes désireux de bâtir une meilleure communauté humaine, en venant en aide aux personnes les plus défavorisées, les plus fragiles, aux enfants, etc., le Kiwanis peut se prévaloir de compter plus de 300.000 membres inscrits dans quelque 8.600 clubs répartis dans une nonantaine de pays à travers le monde. Créée à Détroit (États-Unis), le 21 janvier 1915, cette organisation, aujourd'hui internationale, possède une sorte de règle d'or qui peut se résumer en une phrase : « Comporte-toi envers les autres comme tu voudrais que les autres se comportent envers toi ».

Pour le seul district Belgique-Luxembourg, on recense 179 clubs qui accueillent en leur sein 4.100 membres. En ce qui concerne la ville de Namur, celle-ci n'est pas en reste puisqu'on y trouve trois clubs, à savoir le « Kiwanis Namur 1 », le « Kiwanis Namur Comté » et le « Kiwanis Namur Terra Nova ».

Seul club féminin dans la division de Namur, le Kiwanis Namur Terra Nova a vu le jour en 1999. Présidé, depuis début octobre, par Monique Misonne, le club compte vingt-six membres.

Fidèles à la ligne de conduite de l'organisation, les Kiwaniennes namuroises mettent tout en oeuvre afin de récolter des fonds pour venir en aide aux enfants démunis. Dans cette optique, elles organisent, plusieurs fois par an, des conférences, des séances de cinéma, des repas, etc., dont les bénéfices sont entièrement reversés à des associations de Namur et de la région ou à des associations qui entretiennent des liens avec la capitale de la Wallonie. Cette année, six d'entre elles ont bénéficié de l'aide du Kiwanis Namur Terra Nova.

#### Un chèque de 6.400 euros

Le jeudi 27 septembre dernier, c'est au cours d'une sympathique cérémonie organisée à Bouge que Claire Decock, présidente sortante du Kiwanis Namur Terra Nova, a remis un chèque d'un montant de 6.400 euros aux représentants du Centre de Promotion Féminine de Bangui (République Centrafricaine) et des asbl « Cinex », « Mères et Enfants », « La Chenille », « Jennovaux-Rencontre », « Saint-Vincent de Paul Salzinnes ». Cette coquette somme, que les associations devront se partager, représente les bénéfices engrangés lors des activités et autres manifestations organisées, tout au long de cette année, par les membres du service club namurois.

Jean-François LAHAUT



## Division Hainaut Est

### Passation : 2 Lieutenants Gouverneurs féminins

L'ambiance était festive ce jeudi 4 octobre 2012 au local du Kiwanis Châtelet Ville d'artistes.

Une première se célébrait dans notre Division : une lieutenant gouverneur, la souriante Brigitte Raucq succédait à la sympathique Claudine Lorent. Deux lieutenants gouverneurs féminins, 2 années consécutives... et de plus choisies après élections !

Claudine Vanhemelen cédait sa calculatrice à Nadine Poulain. Quant au secrétaire c'était Jean-Pierre Debaudrenghien qui «remplait», heureux de travailler pour des dames.

Les amis étaient venus nombreux notamment Jean-Paul Deschuyteneer, secrétaire de District, des supporters féminins de Charleroi Marie de Condé et quasi tout le club de Charleroi Ellipse ainsi que tous les membres de Châtelet qui avaient également leur passation de fonctions ce soir. Le Lieutenant Gouverneur 2013-2014 Gérard Lenon accompagné de Christiane était venu exprimer sa sympathie.

En conclusion : peu de discours, beaucoup de remerciements, de congratulations et de bisous.

**Anne-Marie Demenil**

Relationele publique division Hainaut Est  
Annemarie.demenil@skynet.be



## Divisie West-Vlaanderen-Zuid

KC Ladies' van Kleef Roeselare

### Fashion Attack Spring Edition 2013

Beste vrienden, vriendinnen, familie en sympathisanten Kiwanis,

Na het enorme succes van vorige jaren organiseert Kiwanis Roeselare Ladies' van Kleef opnieuw haar jaarlijkse FASHION ATTACK. Voor deze inmiddels 12e keer wordt het een eerste SPRING EDITION in de unieke ruimtes van het

#### Fabriekspand te Roeselare op 27 februari 2013!

Wij bieden u en onze jaarlijks 600 sympathisanten een groots event :

U geniet aan uitsluitend gereserveerde tafels van een verzorgde fingerfood-apéro door Bistro Le Nord, Fruithoeve Lammertyn en Zaal Delicatessen; met verrassingsacts tijdens onze wervelende modeshow met gerenommeerde winkels uit Roeselare en omstreken verwerkt traiteur 't Keukentje u met culinaire hoogstandjes; bakkerij Geldhof vergast u op Gaultmillau genomineerde zoetigheden én als afsluiter kan u nakaarten aan de champagne-bar verzorgd door wijnhuis Jeuris of op de afterparty met DJ DDD.

Als lid van de Ladies' van Kleef zou ik het fijn vinden als u erbij zou zijn. Als serviceclub Kiwanis maakt u het ons mogelijk om diverse sociale projecten uit eigen regio financieel te ondersteunen.

#### U maakt immers met elke euro die u geeft, een kind gelukkig!

Wij bieden u ook de gelegenheid om uw bedrijf aan onze gasten voor te stellen via diverse sponsorformules. Voor info en kaarten kan u natuurlijk bij ons terecht.

Onze voorzitter Maria Mortier en de leden danken u alvast voor uw aanwezigheid en hartelijke bijdrage!

**Leen Callens en Katrien Vanhaelewijn**

Voorzitters commissie feest

Past luitenant-gouverneur West-Vlaanderen Zuid 2010-2011

Leenhonda@hotmail.com



**Divisie West-Vlaanderen Noord****KC Brugge Juniors**

Onder deze naam is een kersverse jongeren service-club van start gegaan in het Brugse. Dankzij het peterschap van Kiwanis Brugge Vives en de ondersteuning van voorzitters Jan Cherlet en Martin Duflou werd een engagement aangegaan waarbij "Serving the Children" hoog in vaandel zal worden gedragen. Sophie Demets : "Ik ben trots om voorzitter te mogen zijn van een Junior club die vol enthousiasme voor de doelstelling van Kiwanis wil gaan."

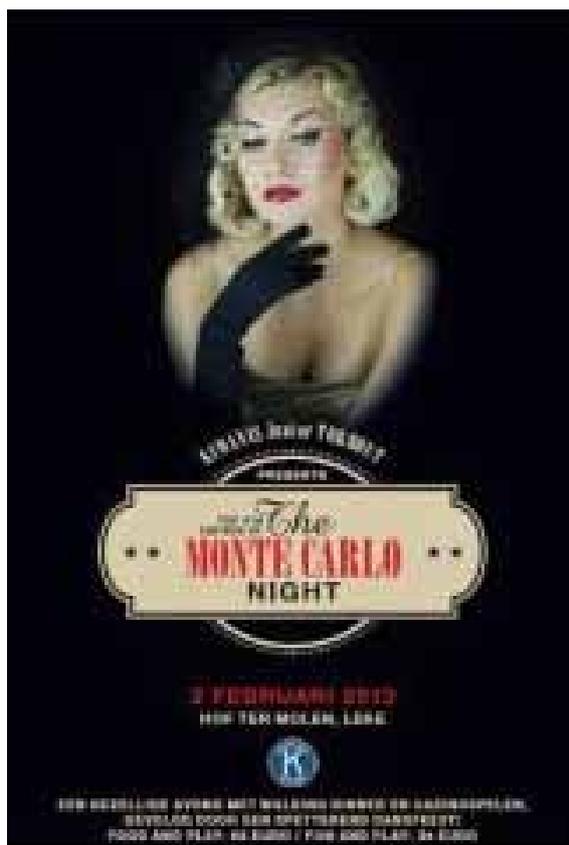


De bijeenkomsten hebben telkens plaats de eerste dinsdag van de maand in 'Het Achterhuys, Maalsesteenweg 411 te Sint Kruis en jonge mensen vanaf 18 jaar die zich geroepen voelen kunnen nog steeds contact opnemen met : [sophie.demets@telenet.be](mailto:sophie.demets@telenet.be).

**Divisie West-Vlaanderen West****KC Torhout Juniors**

Met een veelbelovende locatie, een menu'tje om je vingers af te likken én mooie prijzen te winnen, naast een avond vol amusement en dansfestijn, zijn jullie van harte welkom op onze Monte Carlo Night zat 2/2/13!

**Sofie Van Compernelle**  
Voorzitter 2012-2013  
[stephaniederoo@hotmail.com](mailto:stephaniederoo@hotmail.com)



## **Division Brabant Sud**

### **KC Rosières 6 Vallées**

#### **Saveurs d'automne – le 27 octobre 2012**



Un soleil brillant de fin octobre dissipait les dernières brumes et faisait scintiller la gelée matinale qui recouvrait le parking du Bois de Lauzelle. Dans ce petit matin, les membres de notre club de Rosières Six Vallées accueillaient, avec un café fumant, les participants à une journée basée sur la découverte des saveurs de l'automne.

Notre guide, le garde forestier Jean-Claude Mangeot, nous attendait, juché sur son 4x4, pour les premières explications sur les champignons que nous pourrions rencontrer au cours de notre ballade. Il nous montrait quelques échantillons représentatifs qu'il avait cueillis. Grands comme petits, écoutions avec admiration ses commentaires teintés d'une grande connaissance, de détails pittoresques ou d'anecdotes souvent truculentes à partir des origines grecques, latines ou celtes des noms des différents arbres qui peuplent le bois.

Notre guide profita d'une clairière pour nous inviter à une recherche de champignons. Chacun, fier d'un trophée, venait lui poser les questions de comestibilité, voire de recette à propos de sa découverte. Mais malheureusement pour nous, beaucoup de champignons n'avaient pas de valeur gustative.

Après avoir remercié notre guide des trois heures passées en sa compagnie didactique et divertissante, nous nous retrouvions à Rosières pour l'apéritif. Les cuistots du club, Claude et Sergio, avaient préparé un repas tout automnal avec un succulent risotto aux cèpes.

Notre ami kiwanien, Serge Criquellion, du club de Bruxelles Centre et Thierry van de Werve exposaient quelques-unes de leurs photos artistiques en relation avec notre thème de l'automne. L'environnement forestier était assuré par les bonzaïs présentés par Claude.

Rosières Six Vallées remercie les participants et les autres clubs qui ont soutenu leur activité. Nous nous réjouissons aussi de la joie montrée par les enfants des homes du Logis et des Sentiers de la Colline que nous avons invités.

**Jean-Marie Quinet**

[jmq@skynet.be](mailto:jmq@skynet.be)



**Division Brabant Sud****KC Rosières 6 Vallées****Ballade en vélo**

Le 30 septembre 2012, notre club de Rosières Six Vallées avait invité les enfants des homes «Le Logis» et «Les Sentiers de la Colline» à une ballade en vélo dans Bruxelles. L'objectif était d'atteindre le Musée du Tram à Woluwé Saint-Pierre.

Entourés de leurs moniteurs, impatients d'enfourcher leurs engins colorés et de pédaler à nos côtés, seize enfants, âgés de quatre à dix-sept ans, nous avaient rejoints à l'extrémité de l'ancienne ligne ferroviaire qui surplombe l'avenue de Tervuren.

Pendant que les plus petits s'arrêtaient à mi-chemin et profitaient des toboggan, filets d'escalade et carrousel installés par la commune sur le parcours, les aînés pédalaient jusqu'aux Pêcheries pour revenir par le Boulevard du Souverain.

En longeant la Woluwe, nous atteignons le Quick du Shopping Center de Woluwé où tous ensemble nous prenons notre repas du midi.

Il était temps ensuite de rejoindre le but de notre ballade car un guide en uniforme d'époque nous attendait pour nous montrer et commenter les diverses machines du musée.

Pour terminer cette journée, nous montions sur une ancienne voiture qui nous amena au parc de Tervuren. Les enfants retrouvaient leurs camionnettes, leurs vélos chargés et nous quittaient en rêvant peut-être à leur escapade ensoleillée à Bruxelles.

**Jean-Marie Quinet**  
jmq@skynet.be





## Division Deux Luxembourg

### Interrogations autour du devenir du Kiwanis...

Vaste sujet débattu depuis de nombreuses années dans les clubs, dans le magazine, dans les congrès mais également entre kiwaniens...

Je vais essayer de vous décrire la problématique de mes réflexions en vous dressant d'abord un constat, en quelque sorte un état des lieux, j'évoquerai ensuite les contraintes, pour terminer par quelques « pistes » et propositions pour un « avenir nouveau du Kiwanis »...

### Quel constat pouvons-nous faire aujourd'hui ?

Nous sommes au XXI<sup>e</sup> siècle et le Kiwanis vient d'avoir 97 ans ! Certes, il n'a pas à en rougir. Les deux autres clubs services, nés Outre-Atlantique, sont pratiquement aussi « âgés » et font aussi le même constat ! Les valeurs humanistes, nées durant la période de première guerre mondiale sont-elles encore de mise à ce jour ? Je vous les rappelle afin de vous interroger : générosité, tolérance, écoute de l'autre, intégrité, laïcité, rigueur... ? OUI, ces valeurs dans notre monde sans repère, figurent toujours dans les statuts de chaque club. N'oublions pas que nous avons plaisir à partager nos talents, c'est l'origine du nom Kiwanis... et que notre devise est « servir les enfants du monde ». J'ajoute que ces valeurs se déclinent sans faille dans nos actions sociales, nos actions culturelles, notre amitié entre nos membres.

Du côté des effectifs, Rassurons-nous un peu : tous les mouvements, qu'ils soient associatifs, syndicaux, politiques, confessionnels subissent cette lente hémorragie, excepté les mouvements corporatistes et communautaristes qui se renforcent ! Oui, la société change, et le Kiwanis que devient-il alors ?

### Après le constat, le pourquoi ?

Parce que la société civile est en crise, chacun le sait, l'individualisme gagne du terrain et les valeurs fondamentales qui nous animent sont parfois bafouées : respect, écoute de l'autre, etc... Hélas, depuis 2007 et 2008, la crise économique des pays de l'ouest n'a rien arrangé et elle a renforcé le protectionnisme face au chômage d'une partie de la population qui choisit ses propres intérêts avant d'aider les autres. Parce que l'État « providence » disparaît peu à peu pour laisser la place à l'État régalien qui cherche avant tout, ce qui est logique, à assurer la sécurité publique et à réduire ses déficits, bien qu'en Belgique et au Grand-Duché du Luxembourg, nous ayons encore la chance d'avoir un État protecteur, socialement ! Parce que la famille, dernier rempart à la crise et à l'individualisme subit, elle aussi, tous ces contrecoups... Voici venir le Kiwanis, avec ses valeurs qui l'animent ; c'est le deuxième rempart après la famille ! Il peut prendre toute sa place dans notre société en mal de reconnaissance et de solidarité. Ne peut-on pas alors commencer à parler d'avenir du Kiwanis ?

### Les obstacles !

Notre image de club service reste attachée pour une partie de la population à un mouvement « bourgeois » du XX<sup>e</sup> siècle enclin à procéder à des actions caritatives pour ne pas dire en faire un « charity-business ». Notre appartenance à un mouvement d'origine américaine peut aussi rebuter certains candidats, il est d'ailleurs courant d'entendre dans les clubs des remarques sur les versements des cotisations de l'Europe vers les Etats-Unis !... à tort ! Nous ne pouvons ignorer nos origines ! Pour certains, nous ne représentons ni une association traditionnelle, ni une véritable fondation, ni une obédience... quel intérêt en retirer ?

**Les contraintes !**

Sachez qu'un kiwanien sur trois quitte son club après trois ans de présence, retenons-les !!! Heureusement, il ne semble pas en être ainsi pour les clubs féminins, plus fidèles ! Certains évoqueront le coût engendré par l'adhésion à notre club, y compris le coût social (réceptions, déplacements, etc.). Cela ne me semble pas l'essentiel du problème, ce serait plutôt un prétexte ! Effectivement, l'emploi, la profession, la promotion, la santé, l'environnement familial, la vie privée sont à mon sens de véritables contraintes, encore que notre mouvement prévoit de proposer à nos membres d'être mis en position de disponibilité ou de devenir membre senior. Toute contrainte ne doit pas être un prétexte inavoué : il existe dans les clubs parfois «un tombeau» avec lequel le membre peut s'entretenir, son parrain et aussi le président ! Il en va de l'avenir du club de ne pas laisser pourrir des situations afin de conserver ses membres.

**L'avenir du Kiwanis... à travers les écrits.**

De nombreux écrits ont été réalisés depuis que notre mouvement subit un solde négatif annuel constant entre le nombre d'entrées et de sorties. Le programme informatique qui se met en place permettra prochainement de connaître pratiquement à l'instant «t» notre effectif. Il en va de notre AVENIR ! «Quelle que soit la stratégie du staff et la volonté du responsable, tout repose sur le président de club : j'ai constaté que, quand un président de club a décidé de recruter, le club recrute !

Les clubs services ont été créés entre les deux guerres et correspondaient aux besoins économiques et sociaux de l'époque. Au fil du temps, ces besoins se sont, soit amoindris, soit transformés. Mais nous, nous n'avons pas changé». Il nous incite à inventer de nouvelles règles adaptées à notre mode de vie et j'ajoute... «Oser innover en respectant les règles de notre mouvement»...

**Quelles conclusions pour quelles propositions ?**

Notre Kiwanis est bientôt centenaire et nous ne pouvons l'ignorer. Vivons avec notre temps aussi bien dans les recrutements que dans notre façon de fonctionner, c'est-à-dire soyons inventifs ! Adaptions nos réunions. Communiquons avec l'outil Internet et invitons des «supporters» qui deviendront d'eux-mêmes des futurs kiwaniens. Associons nos épouses et pourquoi pas nos proches à nos actions... (des recrutements au niveau de la famille ?). Notre éthique, nos valeurs tournent bien autour de la notion de famille : le Kiwanis étant quant à lui notre deuxième famille. Ne nous cachons pas ! Communiquons à travers tous les médias afin de valoriser nos actions et attirer des nouveaux membres mais aussi et surtout des jeunes, il en va de notre expansion sans tomber dans le piège des réseaux sociaux tels que Facebook ou autre... Prenons garde de ne pas recruter qu'un seul «jeune» à la fois : il risque d'être isolé parmi nous... Souvenons-nous de notre âge ! Notre Avenir ne peut passer que par les jeunes ! Un obstacle cependant pour nos jeunes recrues : c'est leur disponibilité.

Une tranche de notre population semble être mise entre parenthèses. Il s'agit des seniors qui font déjà l'objet professionnellement d'une «discrimination». Voici une population d'hommes ou de femmes qui, pour rester en contact avec la société, tout en nous apportant leur connaissance, leur expérience, pourrait constituer une bonne partie de nos recrutements futurs ! Une autre tranche de notre population pourrait venir des hommes et des femmes, seul(e)s ou célibataires, voire veufs ou veuves qui auraient toute leur place dans notre mouvement. La liste est longue et l'avenir du Kiwanis ne peut passer que par des recrutements... mais pas à n'importe quel prix ! Il faut, me semble-t-il, privilégier la qualité sur la quantité sinon nous risquons de perdre plus de membres et faire des déçus.. En conclusion : quel avenir pour le Kiwanis ?

Un constat qu'il faut reconnaître, des obstacles qui ne sont pas infranchissables, des contraintes qui ne doivent pas se transformer en prétextes, voici une première analyse. Mais, cela n'est pas satisfaisant, et comme le dit un présentateur de la télévision : «Mobilisons nous !» ou «Engageons nous !»

Le Kiwanis sera centenaire dans trois ans. Il doit prendre le virage des nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC) pour attirer des nouveaux membres tout en stoppant cette hémorragie qui le gagne, sans rien céder de ses valeurs.

L'avenir de notre mouvement, son expansion ne se feront que par la volonté de chaque kiwanien et autour d'un «rassembleur» qui n'est autre que le président de chaque Club, en lui laissant toute son autonomie mais pas son indépendance.

Le président du club doit être un leader et un manager. Il doit savoir écouter. Il s'entoure d'un équipe qu'il a choisie. Tout recrutement passera par lui ou par elle... Personnage incontournable de notre mouvement, nous devons l'aider de façon à ce qu'il soit un véritable professionnel de la G.R.H (gestion des ressources humaines). Pour cela, il a été formé et doit disposer d'outils. C'est à mon sens ce qui lui manque, car l'avenir du Kiwanis en dépend...

**Jacques MEUNIER**

Luitenant-Gouverneur 2012-2013

Division Deux Luxembourg

Jacques.meunier0966@orange.fr

### L'Avenir du Luxembourg, 2 janvier 2013

## Jacques Meunier, nouveau lieutenant gouverneur

**FLORENVILLE - Le nouveau lieutenant gouverneur de la Division des Deux Luxembourg est membre du club florenvillois et originaire de Breux (France).**



En cette période traditionnelle de passations de fonctions au Kiwanis, il y en a une qui ne passe pas inaperçue.

«Au sein du mouvement Kiwanis, la Division Deux Luxembourg est la seule à posséder un caractère transfrontalier : la Province de Luxembourg en Belgique et le Grand-Duché du Luxembourg», explique Jacques Meunier. Il existe une alternance pour la fonction de lieutenant gouverneur. Cette année, c'est au tour de la Belgique.

Jacques Meunier provient du village de Breux (Ardennes françaises) et est bien connu à Virton où il a été opticien pendant plusieurs années. M. Meunier est très actif au Kiwanis depuis des années. Aujourd'hui, membre du club de Florenville, qui n'a plus vu depuis vingt ans un membre monter à

cette fonction, Jacques Meunier accède aux fonctions de lieutenant gouverneur de la Division des Deux Luxembourg.

Le dynamisme des clubs de la Division n'est plus à démontrer, ils sont présents dans leur communauté locale et ont tous de nombreux projets. La Division des Deux Luxembourg est riche de 14 clubs, 6 belges, 8 luxembourgeois dont 1 club féminin, 3 clubs mixtes et 10 clubs masculins.

### Quelques actions kiwaniennes

Outre les actions nationales, mais aussi locales, nous en avons ciblé deux :

**La «Poupée Kiwanis» ou du cœur en faveur des enfants malades. Grâce à cette action, les enfants hospitalisés sont «informés par le jeu», sur les soins qui vont recevoir. Avec la poupée du Kiwanis, au moment des soins, ils seront distraits et leur attention sera détournée et attirée vers quelque chose de positif et de rassurant. Proficiat! De nombreux enfants souffrent chez nous par exemple de la perte d'emploi de leurs parents, la division des couples. Il appartient aux kiwaniennes et kiwaniens de les rechercher et de les aider.**

## Division Hainaut Ouest

### KC de Braine-le-Comte – Soignies

#### À la découverte du Beaujolais...

Pour le traditionnel week-end œnologique de Toussaint, nous avons découvert le Beaujolais, région verdoyante, vallonnée aux paysages magnifiques.

Après un petit-déjeuner à Reims et un pique-nique à Chenôve, au sud de Dijon, nous sommes entrés dans le vif du sujet, à la conquête de 2 caves où nous avons pu apprécier Macon, Macon Péronne, Viré Clessé, Saint Véran et autres Pouilly Fuissé...et du Renié

Hotel des Vignes à Juliéas et repas à Chiroubles-Le Bourg dans un bistrot beaujolais.

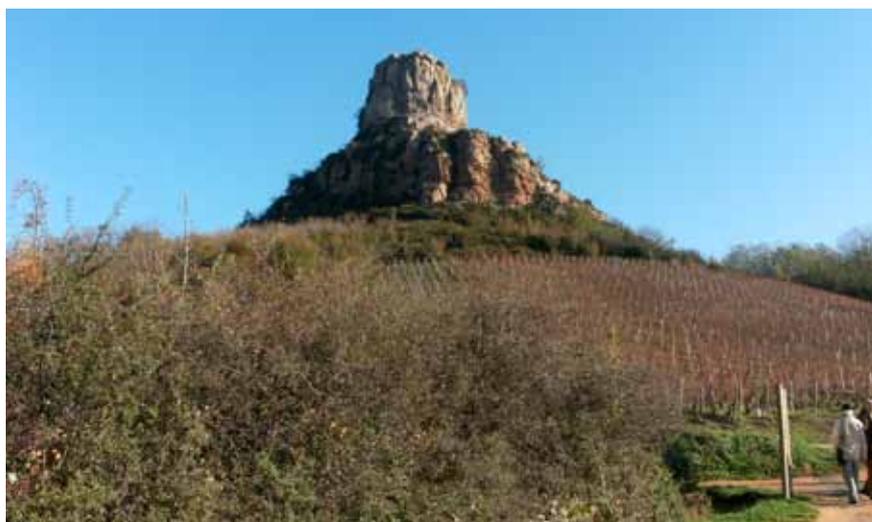
Le lendemain, après un copieux petit-déjeuner buffet, direction Châtillon-sur-Chalarnon pour une visite de la ville. Pique-nique et nous reprenons notre périple. Trois caves cet après-midi, et nous goûterons une déclinaison de 7 Fleurie, mais aussi du St Amour, du Juliéas. Nous devons terminer par une visite de la poterie de St Amour, mais elle n'a pas pu se faire. Retour à l'hôtel et repas «beaujolais» à Juliéas.

Le lendemain matin, nous visitons la Huilerie des Chefs à Beaujeu qui ne presse que des fruits secs. Pique-nique à nouveau et nous sommes prêts pour des dégustations de Chirouble, Morgon, Juliéas, Chenas, ... et nous dînons à l'Auberge des Hauts de Chenas, sur les lieux même de la dernière dégustation.

Un dernier retour à l'hôtel des Vignes et un dernier petit-déjeuner buffet, le lendemain. Nous visiterons le musée de la Préhistoire à Solutré-Pouilly, qui se trouve au pied de la Roche de Solutré, promenade de François Mitterrand

Nous terminerons ce week-end par un repas gastronomique à la Table de Chaintré... qui à elle seule vaut le détour. Vers 15h, ce sont les séparations, certains rentrant directement, d'autres poursuivant leur périple dans la région ou ailleurs...

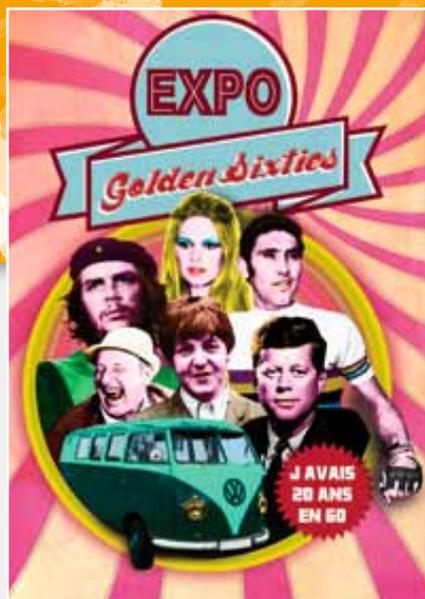
Merci à notre organisateur. Comme d'habitude, il a mené cela de main de maître. L'an prochain, il nous entraînera en basse Loire, Bourgueil, St Nicolas de Bourgueil, Saumur. Rendez-vous à ne pas manquer.



**Christian Bougard**  
Christian@bougard.org

# Club news

## Club News



### Division Hainaut Ouest

#### KC de Braine-le-Comte – Soignies

##### Golden Sixties

L'idée nous est venue à la suite d'un reportage de l'émission Télé Matin sur France 2 évoquant cette exposition aux Guillemins organisée par l'Asbl Europa 50, idée renforcée par le courrier de nos amis kiwaniens du K.C. Welkenraedt 3 F, René Schyns et Joseph Ruwet, respectivement Commissaire et Administrateur de cette Asbl.

Nous étions une vingtaine à profiter du billet groupe train-visite, qui était la solution idéale pour ce genre de visite dans une ville éloignée et ne nécessitant pas de déplacement local. Partis de BLC à 9h30, nous avons commencé la visite à 11h15 pour la terminer vers 14h. Ensuite repas liégeois dans un restaurant-brasserie proche «Le Concordia». A 18h45, nous étions de retour à la gare de BLC.

Je ne vous donnerai pas la liste exhaustive de ce que nous avons vu. Retenons l'assassinat de Kennedy, l'avènement de Luther King, Che Guevara ; le cinéma de l'époque ... La Grande Vadrouille avec Bourvil, Brigitte Bardot ; la musique... les Beatles ; le mouvement hippie; les événements de mai 68 ; la cuisine «américaine» ; j'en passe et des meilleures. Le tout avec un luxe de détails et une mise en scène remarquable.

Un conseil, allez-y et comme nous, vous reviendrez la tête pleine de souvenirs ... et avec un petit coup de blues.

Un petit coup d'oeil : [www.expo-goldensixties.be](http://www.expo-goldensixties.be)



### The Magical Candies Book

**The Magical Candies**  
*Plays*  
**THE BEATLES**  
50 ans de légende

**MAGICAL MUSICALS**

**KIWANIS INTERNATIONAL**

Mathias Bouyez (Chant/Guitare) (20 ans)  
Hugo Bouyez (Batterie) (13 ans)  
Thomas Giacometti (basse) (20 ans)

Espace culturel Victor Jara Place Van Zeeland, 31  
Samedi 2 février à 20h 7060 Soignies  
Paf : 16€ Réservation : 067.347.426

Une organisation du Kiwanis Braine-le-Comte / Soignies  
en collaboration avec la maison des jeunes de Neufvilles

Avant et après le spectacle - bar et petite restauration



The Magical Candies est un trio pop-rock originaire de Mons-Binche. Tout commença en octobre 2011, alors que Mathias Bouyez, chanteur et guitariste ayant remporté le concours «Faites-nous une scène» organisé par le Centre Culturel de La Louvière, décida de former un groupe avec son jeune frère de 12 ans, Hugo. Ils demandèrent à Thomas Giacometti, un ami bassiste, de se joindre à eux. Ensemble, ils s'amuserent à jouer leurs chansons favorites et, de fil en aiguille, à composer leur propre répertoire de compositions.

En janvier 2012, ils entrèrent aux studios Art'wins afin d'y enregistrer leur premier EP 4 titres.

Influences: The Beatles, Nirvana, Oasis, Radiohead, The White Stripes, Rage against the machine,...

**Christian Bougard**  
[Christian@bougard.org](mailto:Christian@bougard.org)

## Division Deux Luxembourg

### KC Bastogne

#### Journée traditionnelle à Arcis-sur-Aube : La Goulash

Le club de Bastogne va comme tous les ans préparer une énorme Goulash à Arcis-sur-Aube, Kiwanis-club de France jumelé avec Bastogne. Mais !!!! Cette année il y a 50 cm de neige pour quitter la Belgique. Le vendredi matin Ida Paquay et Faby Grégoire se lancent sur la route avec toutes les marchandises à mettre dans la grande marmite. Ne pas tomber dedans comme Obélix !!!

Et enfin, le samedi, les travailleurs à gros bras arrivent. Gilles qui aime déguster le breuvage des dieux que l'on trouve là-bas, André qui orchestre très bien la mise en scène et le pauvre Serge qui est Bob s'active avec beaucoup de cœur sur le chaudron. Il faut dire vraiment que c'est un travail d'homme de remuer et de ne pas laisser brûler cette marmite !! Voir les photos.

La journée était dédiée au téléthon français (action nationale française pour la recherche contre la mucoviscidose) et nous avons grâce à la goulash servi 350 repas. Des cyclistes et des amateurs de voitures anciennes sont venus nous retrouver. Tout le monde à finit la journée au champagne et dans la bonne humeur.

**Faby Grégoire**

Fabygregoire@hotmail.fr



## **Division Hainaut Ouest**

### **KC Fontaine-l'Évêque – Morlanwelz**

#### **Action Sociale de la Saint-Nicolas du 25 novembre 2012**

Le dimanche 25 novembre était jour de visite de Saint Nicolas. La salle de la Cité des Oiseaux mise à disposition par la ville de Fontaine-l'Évêque accueillait le grand saint pour la remise des jouets à cent vingt enfants sages répartis entre cinquante-cinq familles. Faut-il préciser «sages»? Pas particulièrement car tous nos enfants sont sages sans exception!

C'est la raison pour laquelle, le club Fontaine-l'Évêque – Morlanwelz poursuit son action à l'occasion de la Saint Nicolas. Le bonheur est au rendez-vous mais il faut, toutefois, préciser l'ampleur de la tâche et ce, durant toute l'année et année après année.

L'équipe KFM s'y applique par la récolte de jouets, les tris indispensables, les réparations éventuelles, les pressings pour une remise à neuf. Toute cette activité grâce à la complicité entre les membres mais en particulier par nos «fées» kiwaniennes personnalisées notamment par Monique Wansart qui gère les poupées, Georgette Dehant qui s'investit dans la famille Barbie et Nadine Poulain labellisée «spécialiste en réparation et innovation des jouets pour garçons» sans oublier ses tests de fonctionnement de certaines créations innovantes.

Mais enfin... Après beaucoup de stress, le jour arrive. Pour accueillir agréablement les familles, un goûter est organisé pendant lequel Saint Nicolas offre aux enfants des jouets traditionnels mais aussi des jouets du moment, des peluches et des friandises. Après les photos souvenirs, Saint Nicolas reprend la route sur laquelle, il récompensera d'autres enfants. En nous quittant, il nous promet de nous rendre visite l'année prochaine...

A l'année prochaine!



**Louise Rapino**  
Secrétaire KFM 2012-2013  
Lourano@hotmail.com

## Division Liège

### KC Visé Basse-Meuse

#### Une belle réussite !

Le vendredi 14 décembre dernier, notre Club a eu l'opportunité, on peut même dire la chance, d'organiser un fabuleux «HOLIDAY POPS CONCERT» avec l'Orchestre Symphonique des Jeunes de Liège (OSJ) sous la direction d'Alain Duvivier.

Ce concert de jazz symphonique a eu lieu en la Collégiale des Sts Martin et Hadelin de Visé et a tenu toutes ses promesses.

Fondé en 1984 par son chef actuel, cet ensemble est composé de 35 à 40 jeunes musiciens de talent, tous issus des meilleures académies et du Conservatoire Royal de Liège. Il a atteint aujourd'hui un sommet de qualité incontestable dans le style de l'orchestre des années 30 /40 de Paul Whiteman. Spécialisé dans la musique de films, l'OSJ nous a offert un florilège de deux heures de musique populaire américaine axée sur la fête de Noël, en raison du calendrier. La chanteuse Régine Logen a également enchanté nos oreilles de sa belle voix de mezzo-soprano. Ce fut un vrai régal pour le public qui avait répondu à notre invitation et qui a «bissé» l'orchestre par deux fois.

A la pause, un vin chaud de derrière les fagots, savamment préparé, selon une recette dont il a le secret, par notre grand sommelier Jean Couchard a largement contribué à l'ambiance de fête de la soirée.

Celle-ci, comme l'a rappelé notre Président Yves Drapier, était donnée au profit de 3 œuvres régionales :

- l'ASBL «Cita d'ailes» qui a à cœur d'humaniser le séjour des enfants hospitalisés et suivis par le Service Pédiatrie de l'hôpital de la Citadelle à Liège ;
- l'ASBL «La bulle d'A.I.R.», centre d'accueil pour handicapés adultes à Liège ;
- la Société «St Vincent de Paul», section de Visé, dont l'action en faveur de quelque 170 familles défavorisées en Basse-Meuse est bien connue.

Rendez-vous en 2013, année de notre 30e anniversaire, pour de nouvelles «aventures» !

**Marcel Gathoye**  
M.gathoye@yahoo.fr



## Division Liège

### KC de Huy

**BAS-OHA** JOLI CADEAU DU KIWANIS

# 24.000 euros distribués

LA MEUSE  
2012/2012



Sept associations ont reçu un chèque allant de 500 à 5000 €.

Vendredi soir, au Champdrix à Bas-Oha, le Kiwanis club de Huy a remis 24.000 euros aux représentants de sept associations de la région. Ils ont été reçus par René Stassart, président fondateur, qui a expliqué comment cette somme importante avait été récoltée au cours de l'année 2011-2012. "Nous avons organisé différentes manifestations, comme un rallye touristique, une soirée lotto, un tournoi de mini-foot, une exposition de peinture et nos membres ont assuré la gestion du foyer des rencontres théâtre pour jeune public."

#### DISTRIBUTION DES CHÈQUES

Premier à recevoir un chèque de 5.000 €: le représentant du projet mondial Eliminate, mené par le Kiwanis International et dont le but est d'éradiquer le tétanos maternel et néo-natal d'ici à 2015.

Le même montant a été ensuite remis au représentant de la Ligue Belge contre la Mucoviscidose asbl.

"L'Oiseau Bleu", asbl située à Antheit, qui s'occupe de l'accueil spécialisé de poly-handicapés non scolarisés, a reçu également un chèque de 5.000 euros en même

temps que de chaleureux encouragements pour son 40e anniversaire. L'Asbl "Au Fil de l'Eau" à Couthuin (Centre d'accueil en hydrothérapie, crèche service et résidence), touche un chèque de 4.000 euros; l'asbl "Amitiés Amay-Bénin": 2000 euros. Cette asbl construit depuis trois ans deux écoles à Banté (Benin) destinées à accueillir 400 élèves défavorisés. Elle prend aussi en charge le coût des fournitures scolaires de même qu'un repas par jour, en partenariat avec le gouvernement Béninois.

Les Asbl "Savi" à Huy (soutien aux victimes d'infraction) ainsi que l'Asbl "Notre-Dame de la Sarte" à Huy, qui construit des logements sociaux, reçoivent respectivement 1.500 euros et 500 euros.

Le Kiwanis club de Huy a fêté en mars dernier le 40e anniversaire de sa remise de Charte. Il compte actuellement 32 membres.

Leur devise est de servir les enfants de ce monde.

La tolérance et le respect sont des valeurs primordiales pour chaque membre du Kiwanis international.

MICHEL GASPARD

## Division Liège

### KC Liège Condroz

Messenger du Condroz, 2012

#### ■ NANDRIN

### Condroz Kiwanis

Une année passe vite et ce mercredi 10 octobre 2012, c'était pour Jean-Pierre Durieux, l'heure du bilan et de la passation de fonction. Cette 660<sup>ème</sup> réunion statutaire se déroula dans la cadre du Chawetay, en présence des épouses, de nombreuses personnalités kiwaniennes et de quelques invités. Le président qui rendit hommage à son épouse pour lui avoir permis de vivre cette aventure pleinement, se dit heureux de passer le flambeau à son ami Benoît Charmetant, qui est aussi le beau-fils du père fondateur du club, Philippe Senterre.

Les différentes manifestations organisées par le club au cours de l'année ont permis de dégager des bénéfices permettant de répondre à sa raison sociale. Ce sont les deux secrétaires, Pierre et René, qui remirent les différents chèques, 500 € à Serge Massart de l'ASBL Moma'land qui combat la maladie de Noma dans les pays africains, 1.000 € à Dominique Swertz pour l'action que le Kiwanis international mène dans le

cadre de la lutte contre le Tétanos Néonatal et qui constituera l'essentiel du soutien du club pour l'année prochaine, 1.000 € à Joëlle Robijns, directrice de l'école Léona PlateL, qui dispense un enseignement maternel et primaire à des enfants infirmes moteurs cérébraux, polyhandicapés ou présentant des troubles psychomoteurs. C'est aux épouses du président et de son successeur, Cécile et Géraldine, que revint le plaisir de remettre un chèque de 1.000 € à Michel Vandevenne, directeur de l'ASBL l'Edelweiss qui accueille 15 à 20 enfants placés par le SAJ

ou le SP) et pour terminer, c'est à Nathalie Barbe, présidente de l'ASBL « Il était une fois Gaëlle », qui était le fil conducteur de cette année, que fut remis un chèque de 5.000 €.

Et avant de passer à table, pour partager un délicieux repas convivial, l'heure de la passation du pouvoir était arrivée et c'est comme toujours avec beaucoup d'humour que Jean-Pierre souhaite plein succès à Benoît, qui débuta son mandat en chantant avec tout autant d'humour.

07.108.2012

■ Jean-Claude



#### ■ CONDROZ

### Kiwanis

En ce début d'automne, la mafia est descendue dans la salle d'exposition du garage Audi de Neupré, où le président du Kiwanis Liège-Condroz, Jean-Pierre Durieux organisait avec son équipe, une dernière manifestation d'une année marquée par de nombreuses manifestations variées.

Chicago Er Co, rétro Bulle's night le thème de la soirée, animée par les DJ Didje, Cd'la Soul et Dj Defux, chaque participant avait fait un effort particulier pour porter des habits de circonstances, une véritable ambiance des années trente, qui se prolongea tard dans la nuit.

04.10.2012 ■ Jean-Claude



15/11/2012 : Messenger du Condroz 9

#### ■ FRAITURE

### Marche ADEPS Hippopassion

Première organisation d'une Marche ADEPS pour l'ASBL Hippopassion en ce dimanche ensoleillé de la fin septembre 2012. Bien conseillé par un spécialiste local des marches ADEPS sur Fraiture, le comité, aidé par le Kiwanis Condroz-Nandrin, a su tirer le meilleur parti de la situation idéale du manège, en lisière des bois.

Plus de 600 personnes ont eu raison de faire confiance à la nouvelle équipe, orchestrée par Géraldine Sentère, la directrice du centre de l'Hippopassion.

Une animation originale attendait les marcheurs sur le site, le Président du Kiwanis local, Jean-Pierre Durieux avait ramené de

ses vacances une nouvelle technique du jeu de la pétanque, en utilisant des « boules » carrées, succès et ambiance garantis, et bien sûr boissons et petite restauration, permettaient aux marcheurs de savourer encore quelques moments le charme et l'hospitalité des lieux.

07.10.2012

■ Jean-Claude



L'AVENIR 18/12/12

## Le Kiwanis aide les associations

Dans le cadre de ses activités sociales, le Kiwanis Gembloux a remis des fonds importants à quelque 8 associations.

• Jacques BOURGUIGNON

Dès le début de l'assemblée, le Président du Kiwanis de Gembloux Pol Hugé a souhaité la bienvenue aux représentants des associations qui ont tour à tour présenté leurs objectifs et projets qui pourraient être réalisés grâce à l'aide du Kiwanis. La Station de plein air de Namur d'abord, puis la section Unicef Gembloux et l'ASBL Awoudenine ont reçu pour l'occasion, les fonds promis pour chacun d'eux.



Le comité du Kiwanis, les responsables des associations

La Station de plein air de Namur peut s'attaquer à la rénovation d'une cour de récréation pour les enfants défavorisés (en difficulté, handicapés), alors que

l'UNICEF Gembloux à de quoi organiser diverses activités dont une pour l'école de Loncée. Enfin, l'ASBL Awoudenine pourra poursuivre 4 actions précises au Niger concernant 900 personnes des Touaregs. Le président a tenu à préciser que le Kiwanis a pour objectif l'aide aux enfants du monde; il organise chaque année des manifestations destinées à récolter des fonds. C'est ainsi que cette année, le club a distribué 5 600 € aux associations déjà citées mais aussi à la ligue sclérose en plaques, aux jeunes handicapés, à l'envoi d'enfants à la mer ainsi qu'aux organismes luttant contre le tétanos des personnes handicapées.

Ces dons permettent d'améliorer la santé des plus jeunes comme l'a précisé l'actuel président Marc Vandiepenbeek. ■



## POL HUGÉ

### Président du Kiwanis Gembloux Abbaye

PASSE PARTOUT févr 2012

Devenu Président du Kiwanis Gembloux Abbaye en octobre dernier, Pol Hugé, ingénieur dans l'industrie pharmaceutique s'est donné pour objectif notamment d'être plus visible et d'attirer de nouvelles recrues au sein de ce club qui compte actuellement 14 membres.

Il faut dire que Pol Hugé a toujours été bercé dans ce milieu, son papa ayant été un des membres fondateurs du Kiwanis Gembloux Abbaye. Plus jeune, Pol Hugé a fait partie dans le milieu des années 80 du Kiwanis Junior, découvrant ainsi les objectifs communs aux services clubs, à savoir d'aider les personnes qui en ont le plus besoin.

Depuis quelques années, le Kiwanis se focalise plus spécifiquement sur l'aide aux enfants et s'est choisi pour devise «serving the children of the world». C'est ainsi que le Kiwanis travaille en étroite collaboration avec l'UNICEF dans le cadre de l'action Eliminate qui reprend les trois lettres MNT pour Maternal Neonatal Tetanos. Le but est donc clairement

d'éradiquer cette terrible maladie qui touche les enfants dans le monde et ceci dès le stade néonatal.

Le club de Gembloux organise diverses activités et trouve ainsi des fonds pour pouvoir offrir tous les ans un séjour à la mer à des enfants, venir en aide à l'Ecole de plein air à Namur, offrir du matériel informatique à la 2e Base à Gembloux ou encore participer à la lutte contre la sclérose en plaques.

Le Kiwanis est comme d'autres services clubs, un lieu de rencontre pour des gens venant d'horizons différents mais ayant le même idéal de servir. Le club de Gembloux compte autant de professions différentes comme agriculteur, assureur, torréfacteur, etc... qui permettent d'échanger et ainsi de mieux connaître l'autre. Grâce aux différentes activités organisées, des fonds sont récoltés et c'est ainsi que comme le souligne Pol Hugé, il est possible de joindre l'utile à l'agréable.

Françoise Soetens

#### Les activités du Kiwanis Gembloux Abbaye

Parmi les activités organisées par le club de Gembloux, notons bien évidemment le match de la Ligue d'Impro organisé en collaboration avec l'UNICEF et dont nous parlons ailleurs dans ce magazine, mais également La Porchetta qui aura lieu cette année le 12 mai au Foyer communal et qui devrait rassembler 200 personnes environ autour d'un orchestre qui apportera un côté festif à ce dîner devenu traditionnel. Autre activité, c'est la présence des membres sur un stand lors de la Braderie avec dégustation de Ricard, rhum antillais et de pains saucisses. Une façon de se faire connaître, de récolter des dons et de trouver de nouveaux membres. Pour toute information : 0477/35.06.84.

**Division Vesdre Hautes Fagnes**

KC Spa Val de Hoëgne

**Remise du chèque aux Chaines de Services et d'Amitié****Le poids des maux, le chèque des photos !**

Grâce au concert de Philippe LAFONTAINE, le 19 mai dernier au Petit Théâtre du Casino de Spa, le Kiwanis Club de SPA-VAL de HOËGNE a pu remettre deux chèques (6000 euros) à des associations qui aident des enfants handicapés ou en difficulté sociale.

L'ASBL «SOLEIL-ESPOIR» utilisera le don pour financer un séjour de vacances d'enfants «pas tout à fait pareil» et les «CHAÎNES de SERVICE et d'AMITIE» apporteront un petit plus matériel et humain à des jeunes défavorisés de notre région.

Puisse le poids des maux de ces jeunes être un peu soulagé par les chèques des photos !

Des membres du club de Spa-Val de Hoëgne participent depuis cinq ans déjà au



souper annuel de l'ASBL «Soleil-Espoir» et certains partagent une journée de vacances avec les jeunes. Ils se rendent compte que la météo intérieure est toujours au beau fixe, que le soleil brille dans les yeux et réchauffe le cœur des bénévoles et des enfants.

Venus en nombre au restaurant la Pitchounette, à Tiège, «local» des Kiwaniens de Spa Val de Hoëgne, les représentants de «Soleil-Espoir» ont reçu un « gros chèque » symbolique

et partagé le repas et un bon moment d'amitié.

Philippe Massart, représentant et cheville ouvrière des C.S.A., nous dira qu'il préférerait simplement partager notre amitié mais que les sommes reçues sont malheureusement toujours et de plus en plus nécessaires pour faire face aux problèmes des jeunes et de leur famille dans la région.

Une collaboration conviviale et efficace s'est établie au fil des ans et des manifestations publiques entre Kiwaniens et membres des deux associations pour offrir un service maximal lors des activités festives organisées par le club de Spa Val de Hoëgne.

L'amitié et le service des enfants sont les principes de base du Kiwanis et le soleil intérieur et l'espoir feront germer les actions futures...

La prochaine action d'envergure sera le spectacle du vingtième anniversaire des Frères TALOCHE au théâtre du Centre Culturel de SPA le 23 mars 2013 !

(Infos : [www.kiwanis-spavaldehoegne.be/taloche](http://www.kiwanis-spavaldehoegne.be/taloche))

A bientôt !



*Remise du chèque à Philippe Massart*

**Luc Badoux,**

KC Spa-Val de Hoëgne  
Badluc@skynet.be

## **Divisie Oost-Vlaanderen Center**

KC Gent Artevelde

### **Veiling Pinguins haalt recordbedrag Van 111.000 €**



Na het succesvolle project "Parels van Zwijnen" in 2010, besloot Kiwanis Gent Artevelde dit najaar een tweede kunstveiling te organiseren.

Twee jaar voorbereiding ging vooraf aan het nieuwe evenement : "Gerlache Strait / Ghent Island – een veiling van artistieke pinguïns". Het waren opnieuw initiatiefnemer Jean Louis Coppers en zijn team van de feestcommissie die de schouders hebben gezet onder deze onderneming die volledig past in het motto van Kiwanis International: «Serving the Children of the World».

Negen scholen voor kinderen met een beperking uit onze provincie werden geselecteerd, om onder leiding van een kunstenaar of een leerkracht plastische opvoeding hun pinguïns te bewerken. Daarnaast werkten ook een aantal individuele kunstenaars aan het project mee.



Een gedreven veilingmeester – clublid Gerechtsdeurwaarder Roger Smet, bracht op donderdagavond 15 november 2012 in een volle zaal van het ICC/Gent een avond vol humor, enthousiasme en spanning. 34 pinguïns veranderden van eigenaar, met enkele topstukken op het eind van de veiling : 'Ingewikkeld' van de kunstenaar Jo Van Ryckeghem haalde een prijs van 11.000 € en de tricolore "Belgica" werd op 15.000 € afgeklopt. Tijdens de veiling zorgden meter Joke van de Velde ( voormalig Miss België ) en peter Kurt Burgelman ( Gentse groep Biezebaaze ) voor de sfeer en enkele interviews met deelnemende scholen en gelukkige kopers. Uiteindelijk werd een totale verkoop van 111.000 € gerealiseerd !



De netto opbrengst van de veiling gaat terug naar de 9 scholen die aan dit evenement hebben meegewerkt. Zij zullen dit extra budget kunnen gebruiken om projecten uit te voeren die ten goede komen van de kinderen van hun school.

Het volledige project, de perscommentaren, de filmpjes en de foto's zijn opnieuw te bekijken en te beleven op onze website: [www.gent-artevelde.be](http://www.gent-artevelde.be) en doorklikken naar "Pinguins"

Met dank aan het volledige team dat zich achter deze succesvolle actie heeft gezet. Proficiat Kiwanis Gent Artevelde!

**Etienne Montyne/Wim De Jonge**

DBManager / Penningmeester

[Emonty@telenet.be](mailto:Emonty@telenet.be)

[Wim.dejonge@pandora.be](mailto:Wim.dejonge@pandora.be)



Het Nieuwsblad 17.11.2012

## Keizerpinguins voor het goede doel

Auteur: Rudy Tollenaere



GENT - Kiwanis Gent Artevelde organiseert op 15 november een grote veiling waarbij een dertigtal Keizerpinguins worden geveild. Geen levensechte uiteraard, maar wel levensgrote. De kunstwerken werden gemaakt door andersvalide kinderen uit negen Oost-Vlaamse scholen, in samenwerking met leerkrachten en met kunstenaars. Meter en peter Joke van de Velde en Kurt Burgelman stelden de kunstwerken vrijdag in het Marriott hotel op de Korenlei voor. Ondertussen hebben de pinguins zich al verspreid over een aantal winkels in de binnenstad.

Rudy Tollenaere

## Divisie Oost Vlaanderen Rand

KC Sint Niklaas Waasland



**GEZONDHEIDS- & WELZIJSBEURS 2013**

[www.gezondheidsbeurs.be](http://www.gezondheidsbeurs.be)  
[info@gezondheidsbeurs.be](mailto:info@gezondheidsbeurs.be)

**Want uw gezondheid is en blijft belangrijk!**

**GRATIS TOEGANG**

Vrijdag	18 okt. : 10-18 uur
Zaterdag	19 okt. : 13-18 uur
Zondag	20 okt.: 13-18 uur
Maandag	21 okt. : 10-16:30 uur

**'t Bau-huis**  
**Slachthuisstraat 68**  
**9100 Sint-Niklaas**

*Een samenwerking tussen  
Rode Kruis Sint-Niklaas &  
Kiwanis St.-Niklaas &  
Waasland.*

Verantwoordelijk Uitgever: Dr. J. Van Tichelen, Vijfstraten 132, 9100 Sint-Niklaas.

Verboden op de openbare weg te werpen



### Informatiebeurs rond:

- ♥ Onderwijs
- ♥ Gezondheids- en welzijnszaken
- ♥ Kinderverzorging
- ♥ Medische hulpmiddelen
- ♥ Mutualiteiten
- ♥ Zelfhulpgroepen
- ♥ Geestelijke gezondheidszorg
- ♥ Besmettelijke ziekten
- ♥ Alcohol en drugs
- ♥ Gezichts- en gehoorstoornissen
- ♥ Ademhaling
- ♥ Holibi-thematiek
- ♥ Mensen met een beperking
- ♥ Andersvalidensport
- ♥ Chronische ziekten
- ♥ Pijnproblematiek

...

- ♥ Workshops
- ♥ Voordrachten

**Aux origines des religions et croyances... par M.Walch**

Les articles publiés pendant deux ans dans le Magazine et ceux qui n'ont pu paraître vont sortir de presse sous forme de livre au format A5 (+/- 14,5 x 21 ) ; 190 pages avec plus de 120 illustrations dont 20 en couleur au prix de souscription de 17 € + frais de port (4 €).

Pour souscrire renvoyez le talon ci-dessous accompagné d'un chèque de 17 + 4 = 21 € à

Michel Walch  
29, rue du Petit Briffoeil  
B. 7604 Baugnies.

Nom et Prénom .....

Adresse .....

Ville .....

Je souscris à ... livre(s) «Etude succincte des religions et croyances» au prix unitaire de 17 € plus frais de port.

Signature

A renvoyer à      Michel Walch  
                                 29, rue du Petit Briffoeil  
                                 B. 7604 Baugnies  
                                 Michel.walch@skynet.be

# Agenda Agenda

## AGENDA conventions Europa and world

50 Year Kiwanis in Europe	5/03 - 17/03/2013	Wenen Club Europa 1
Convention Belgium-Luxembourg	12/09 - 14/09/2013	Brussels
Convention Netherlands	13/09 - 14/09/2013	Deventer
Convention Germany	19/09 - 22/09/2013	Raum Frankfurt/Main
Convention France-Monaco	09/05 - 11/05/2013	Troyes
Convention Czech-Slovakia	24/05 - 26/05/2013	Kóšice
European Convention	29/05 - 02/06/2013	Berlin /50 jaar KC Berlin
World Convention 2013	26/06 - 30/06/2013	Vancouver, British-Columbia, Canada
World Convention 2014	26/09 - 29/06/2014	China
World Convention 2015	25/06 - 28/06/2015	Indianapolis,USA –KIWANIS 100 Year

### Tarif et recommandations

### Tarief en aanbevelingen

- De ploeg van het KMagazine wenst de opmaak van het tijdschrift te verbeteren en op tijd duidelijke gegevens en aangepast materieel aan de drukker over te maken.
- Om die reden dient u voortaan bij het opsturen van een artikel met volgende modaliteiten rekening te houden :

Deadline teksten 29/10/2012	verschijnen 15/11/2012
Deadline teksten 06/01/2013	verschijnen 15/01/2013 (digitaal)
Deadline teksten 28/02/2013	verschijnen 15/03/2013
Deadline teksten 16/05/2013	verschijnen 03/06/2013
Deadline teksten 05/07/2013	verschijnen 22/07/2013(digitaal)
Deadline teksten 16/08/2013	verschijnen 02/09/2013

- Maximum : een uitgetikt A4 van 2500 tot 3200 tekens naargelang van het lettertype.
  - Artikels liefst in Word (.doc) of OpenOffice (.odt.) opgesteld.
  - Aantal foto's per artikel beperkt tot 2.
  - De foto's hebben een jpg formaat van minimum 360 Kb. Gescande foto's hebben een formaat van minstens 300dpi.
  - Teksten en foto's moeten als bijlage per mail of op CD-Rom worden toegevoegd.
  - Daar de drukker zelf de lay-out uitwerkt dienen de foto's niet in de tekst te worden ingelast.
  - Bij het artikel worden vermeld : de divisie, de club, de naam van de auteur en de titel.
- Dank bij voorbaat voor uw medewerking.

- L'équipe K Magazine souhaite optimiser la réalisation de la revue et transmettre à l'imprimeur des directives précises ainsi que le matériel adéquat dans les temps requis.

- Pour cette raison, lorsque vous enverrez un article, il faudra dorénavant tenir compte des modalités suivantes :

- Maximum une page A4 par article en tenant compte qu'une page A4 dactylographiée fait entre 2500 et 3200 caractères suivant le type de police et le corps utilisés, ponctuation et espaces compris.
- Articles rédigés de préférence en Word (.doc) ou en OpenOffice (.odt).
- Nombre de photos limité à 2 par article.
- Photos en format jpg d'un minimum de 360 Ko. S'il s'agit de photos scannées, format d'au moins 300 dpi.
- Textes et photos doivent être ajoutés en annexe par mail ou sur CD-Rom.
- Ne pas insérer les photos dans le texte, l'imprimeur s'occupant du lay-out.
- Mentionner clairement la division, le club, le nom du rédacteur, le titre et le texte de l'article.

Merci d'avance de votre collaboration.

#### Publiciteitstarief

- Wordt uitgedeeld aan alle KIWANISLEDEN in België en in het Groothertogdom Luxemburg.
- Te leveren materiaal : de fiches en het druklettertype, alsook een kopie in het formaat JPG 300dpi, leesbaar op PC, op Cd-rom.
- Artikels, foto's, publiciteit en teksten voor de inlasbladen moeten in het bezit van de uitgever zijn ten laatste de 15de van de maand, die voorafgaat aan de publicatiemaand. Inlasrecht : na goedkeuring door de uitgever, worden de invoegingen in het midden van het magazine aanvaard per 4 paginas tegen de prijs van € 300,00. Deze paginas moeten in 4.500 exemplaren geleverd worden, met een kopsnede van 4mm. De exemplaren moeten in het bezit van de uitgever zijn ten laatste op de 1<sup>ste</sup> van publicatiemaand. Factures worden opgemaakt zonder BTW, in overeenstemming met art. 44, par. 211 en 212.
- Jaarlijks abonnement buiten district : prijs op aanvraag.

#### Tarif Publicitaire

- Distribué en Belgique et Grand-Duché de Luxembourg à tous les membres du KIWANIS.
- Matériel à fournir : le fichier et les polices, ainsi qu'une copie en format JPG 300dpi, lisible PC, sur CD-Rom.
- Les articles, photos, publicités et textes des encarts doivent être en possession de l'éditeur au plus tard le 15 du mois qui précède le mois de la parution. Droit d'asile : après accord de l'éditeur, les encarts piqués au centre de la revue sont acceptés par 4 pages au prix de 300 euros, les pages doivent être fournies en 4.500 ex. en prévoyant une coupe en tête de 4 mm. Les exemplaires doivent être en possession de l'imprimeur le 1<sup>er</sup> du mois de parution au plus tard. Les factures sont établies sans TVA suivant l'art. 44 par 2,11 et 12.
- Abonnements hors district : prix sur demande.

	1/1 blad/page	1/2 blad/page	1/4 blad/page
<b>Kaften 2 en 3 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> de couv.</b>	400,00 €	275,00 €	200,00 €
<b>Kaft laatste bladzijde 4<sup>e</sup> de couv.</b>	500,00 €	350,00 €	250,00 €
<b>Binnen bladzijde Page intérieure</b>	200,00 €	125,00 €	100,00 €

Kortingen / Réductions : 5 inlassingen/ insertions: -10%

### Agenda - Belux

#### Janvier - Januari 2013

- 17/01 : KC Charleroi Ellipse  
Conférence Marc Vandiepenbeek  
«Qu'est-ce que le climat ?»
- 18/01 : KC Lessines-Ath  
One man show Jérôme de Warzée.
- 20/01 : KC Tournai Picardie :  
La kiwanienne.
- 24/01 : KC Namur Terra Nova  
Conférence «Le devoir d'avoir du plaisir.
- 26/01 : KC Liège Montefiore  
Atelier culinaire «tour du monde»
- 26/01 : KC Liège Condroz :  
Souper annuel.

#### Février – Februari 2013

- 02/02 : KC Torhout Juniors  
6<sup>e</sup> Monte Carlo-night
- 02/02 : District Belgium-  
Luxembourg  
2<sup>ème</sup> Conseil d'administration - Bruges.  
2<sup>ème</sup> Raad van bestuur - Brugge
- 02/02 – 03/02 : KC Lessines-Ath  
«Sois belge et tais-toi»
- 02/02 : KC Braine le Comte –  
Soignies.  
Magical Candles jouent les Beatles.
- 04/02 : KC Brugge Vives  
Quiz
- 16/02 : KC Brugge Vives  
Voetbal Cercle Brugge- Standard
- 21/02 : KC Charleroi Ellipse  
Conférence par Pascal Lizin «les vaccins».
- 21/02 : KC Namur Comté  
Conférence «le compagnonage»
- 23/02 : KC Vielsalm  
Soirée fruits de mer.

- 26/02 : KC Fontaine L'Evêque-  
Morlanwelz  
Conférence sur le rire.
- 27/02 : KC Roeselare Ladies'Van  
Kleef  
12<sup>e</sup> Fashion Attack Spring edition  
event

#### Mars -Maart 2013

- 03/03 : KC Liège Madame  
Montéfiore  
Bourse d'été.
- 03/03 : KC Florenville Lorraine-  
Semois  
Sois belge et tais-toi.
- 03/03 : KC Fontaine l'Evêque -  
Morlanwelz  
Théâtre en wallon.
- 03/03 : KC Namur Terra Nova  
Traditionnel buffet Krokus.
- 05/03 : KC Liège Condroz  
Soirée opéra.
- 05/03 : KC Bruxelles Centre  
Conférence J.S. Bach.
- 09/03 : KC Arlon Jubileum  
Soirée 40<sup>ème</sup> anniversaire
- 09-10/03 : KC Grez-Doiceau  
24heures de Grez.
- 09/03 : KC Bruxelles Union  
Menu de la mer.
- 15 au 17/03 : Kief Jubileum  
Board et 50<sup>ème</sup> du KC Wien Europa 1
- 16/03 : KC Torhout Houtland  
29<sup>e</sup> Lentefeast St.Germain Diskmuide
- 16/03 : KC Chaleroi Promotion.  
Raclette valaisanne.
- 16/03 : KC Haut Geer Comtesse de  
Hesbaye  
Souper-spectacle

- 17/03 : KC Liège Condroz  
Les petits pas de l'opéra.
- 17/03 : KC Ottignies Cœur de Ville  
Foire aux fromages et saveurs du  
terroir.
- 21/03 : KC Bruxelles Centre  
Sois belge et tais-toi.
- 23/03 : KC Liège Madame  
Montéfiore  
Atelier culinaire «100% chocolat».
- 23/03 : KC Namur Comté  
Remise des prix du concours de  
poésie.
- 23/03 : KC Charleroi et Thudinie  
Soirée alsacienne Aimé Philippe
- 23/03 : KC Spa Val de Hoëgne  
Les frères Taloche
- 28/03 : KC Namur Terra Nova  
Conférence «les fleurs de Bach».

#### Avril – April 2013

- 04/04 : KC Charleroi Ellipse  
Conférence sur l'Euro – Philippe  
Maystadt
- 13/04 : KC 3 Divisions.  
Repas enfants à la mer.
- 19/04 – KC Charleroi Ellipse  
Big show : souper dansant.
- 20/04 : KC Liège Madame  
Montéfiore  
Atelier culinaire «Mince alors»
- 25/04 : KC Namur Terra Nova  
Conférence «le vin et la cardiologie»
- 26/04 : KC Bruxelles N° 1  
Soirée de gala des 50 ans.
- 27/04 – KC Liège Madame  
Montéfiore.  
Soirée Blind test

Raadpleeg de website-agenda voor updates  
Consultez vous régulièrement pour les updates :

**WWW.KIWANIS.BE**

Activiteiten & uitnodigingen zenden aan  
Activités & invitations à envoyer :

**claire.decock@skynet.be**

**Claire Decock**  
**KC NAMUR TERRE-NOVA**

Dear Kiwanis Friends,  
Chers Amis Kiwaniens,  
Liebe Kiwanis Freunde,

## KC Vienna Europe celebrates its 50th anniversary

The first Kiwanis club outside of North America was founded in Vienna in 1963 with the KC Cleveland, Ohio as a sponsor.

50 years later, from March 15th to 17th, 2013, the Kiwanis Club of Vienna Europe 1 is not only celebrating its own 50th Anniversary but will also mark 50 years of Kiwanis in Europe. Details can be found on [www.vienna2013.org](http://www.vienna2013.org)

We have two wishes. If you are the Club President or Club Secretary: that your district, your division and your club as soon as possible publishes this event in your Kiwanis magazine or -circular as well as your webpage. And that you inform each and every member in your area that booking is now open. If you are a Club Member: our wish is that you accept our invitation and join us in Vienna in March 2013.

For the purpose of publishing we attach press releases in three languages and two photos of the Vienna City Hall where the main event will take place. The copyright rests with KC Wien Europa 1 and hence no credits need to be printed with the photos.

We shall be pleased to answer questions and provide additional details and if required also translations into additional languages. And we shall of course be very pleased about each and every guest from your country, district and club and like to express a warm welcome to all Kiwanians for March 2013.

Many thanks for your kind support in this matter

Konrad

### **Schriftführer / Secretary / Secrétaire**

50 Jahr-Feier-Vorbereitungskomitee / 50 Year  
Anniversary Preparatory Committee/ Comité  
préparatoire anniversaire

Kiwanis Club Wien Europa 1 Wien, Österreich  
Kiwanis Club Vienna Europe 1, Vienna, Austria  
Kiwanis Club Vienne Europe 1, Vienne, Autriche

### **Web:**

<http://wien-europa-1.kiwanis.at/>  
<https://www.facebook.com/KCVienna>  
<http://www.vienna2013.org>

**Konrad Hans Traugott Goll**  
**e-mail: [vienna2013@kiwanis.at](mailto:vienna2013@kiwanis.at)**

**Fax: + 49 321 21239003**  
**+ 1-509-275-1860**

**Phone: + 43 1 890 2488**  
**Mobile: + 43 650 893 1858**

## Le KC Vienne Europa 1 fête ses 50 ans d'existence

Le premier Kiwanis Club en dehors des territoires nord Américains a été créé à Vienne (Autriche) en 1963, parrainé par le club de CLEVELAND en Ohio.

50 ans plus tard, le KV WIEN EUROPE 1 ne va pas seulement fêter le jubilé de 50 ans du club, mais aussi les 50 ans d'existence du Kiwanis en Europe.

Le site internet <http://www.vienna2013.org> spécialement ouvert pour l'occasion, vous fournira toutes les informations complémentaires. Nous vous envoyons notre communiqué de presse deux et deux photos.

Nous serons très reconnaissants si vous voulez les publier dans votre magazine de club ou sur votre page web.

Donc informer vos membres et leur dire que nous les avons invités à visiter Vienne en Mars 2013 s'il vous plaît. Merci beaucoup pour votre soutien.

Konrad

# Kiwanis Club Wien Europa 1

## KC Wien Europa 1 feiert 50-jähriges Bestehen

Der erste Kiwanis Club außerhalb des nordamerikanischen Raumes wurde 1963 in Wien mit dem KC Cleveland, Ohio als Sponsor gegründet.

50 Jahre später wird der Kiwanis Club Wien-Europa 1 nicht nur in der Zeit vom 15.-17.März 2013 sein 50-Jahr-Jubiläum sondern auch das fünfzigjährige Bestehen von Kiwanis in Europa begehen. Details gibt es dazu in vielen Sprachen auf [www.vienna2013.org](http://www.vienna2013.org)

Wir haben zwei grosse Bitten. Falls Du Präsident oder Sekretär Deines Clubs bist: dass Euer Distrikt, Eure Division und Euer Club diese Veranstaltung in Eurer Kiwanis Zeitschrift und auf Euren Webseiten möglichst schnell publik macht. Und dass möglichst jedes einzelne Mitglied über die 50 Jahr-Feier informiert wird und darüber dass ab sofort gebucht werden kann. Falls Du ein Mitglied eines Kiwanis Clubs bist:

Zu diesem Zweck übersenden wir anliegend Presseverlautbarungen in drei Sprachen und zwei Photos des Wiener Rathauses in dem die Hauptveranstaltung stattfinden wird. Das Copyright dafür liegt beim KC Wien Europa 1 d.h. eine Angabe dazu bei der Veröffentlichung erübrigt sich.

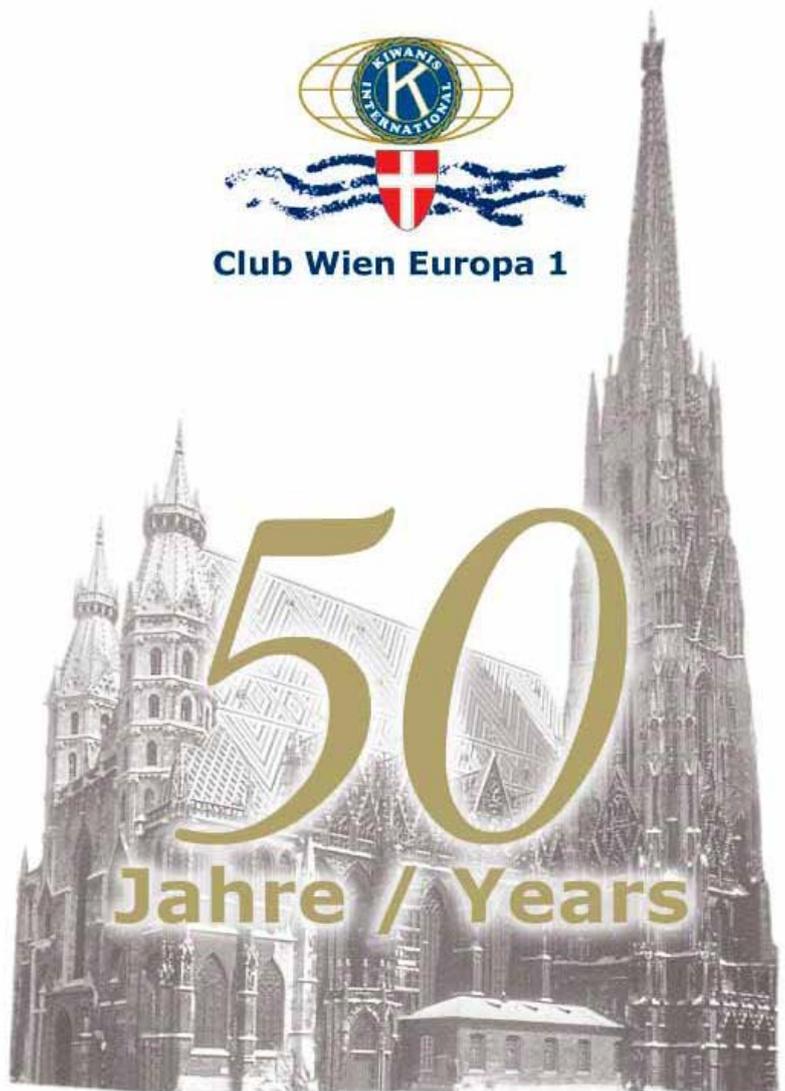
Gerne beantworten wir Fragen und liefern weitere Details, ggf. auch Übersetzungen in anderen Sprachen. Und selbstverständlich freuen wir uns bereits jetzt über jeden Besucher Eures Landes, Distrikts und Clubs und heissen alle Kiwanierinnen und Kiwanier ganz herzlich im März 2013 willkommen.

Ganz herzlichen Dank für Eure Hilfe und Unterstützung

mit freundlichen Grüßen / with kind regards



1  
9  
6  
3



2  
0  
1  
3

## Kiwanis Club Wien Europa 1

Wien 15.-17. März 2013 / Vienna 15-17 March 2013

[www.vienna2013.org](http://www.vienna2013.org)



**Kiwanis**

**CONVENTION DISTRICT  
BELGIUM-LUXEMBOURG**  
12 - 14 sept 2013

ENSEMBLE - SAMEN

**50 JAAR/ANS** KIWANIS BELUX  
Samedi - Zaterdag 14 sept. 2013  
BRUXELLES / BRUSSEL



*Let's Give a little more ...*

**for THE CHILDREN !!**

